

Kodela tin
idea di
duna un
bon kònkèl

102E JAARGANG — NO. 218

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — De VS willen de Wereldbank een belangrijker rol geven bij de oplossing van de internationale schuldenproblemen. Dit betekent een ommekeer in het VS-standpunt tav de schuldenproblematiek tot nu toe. Volgens de nieuwe VS-opvatting moeten IMF en Wereldbank nauwer gaan samenwerken bij het beheer van het zg Trust fund, dat de komende 5 jaar 2,7 miljard dollar zal bevatten voor hulp aan de armste landen in Afrika. Die hebben samen een buitenlandse schuld van 70 miljard dollar. Een paar ervan kunnen waarschijnlijk niet voldoen aan hun verplichtingen. Het IMF heeft 7 miljard geleend aan de armste Afrikaanse landen. De VS hielden tot nu een uitbreiding van de Wereldraad-rol tegen.

Londen — De Britse premier Thatcher heeft 2 vooraanstaande PLO-functionarissen voor een bezoek aan Downingstreet uitgenodigd. Zij maken deel uit van een delegatie welke in Londen overleg zal voeren over het Midden Oosten. Deze bestaat verder uit Jordaniërs. Beide PLO-ers zijn lid van het Uitvoerend comité.

Londen — Lloyds heeft gemeld dat een Noordkoreaanse tanker welke tijdens het laden bij het Iraanse olieeiland Kharg beschoten werd is gezonken. De tanker vatte eerst nog vlam. Er was geen kans om schip en lading te redden. Er wordt gezegd dat dit feit het onmogelijk maakt aan tankers van 100.000 ton en meer geholpen te worden bij Kharg. Het was de 150e aanval op een schip in de Golf sinds de oorlog tussen Irak en Iran. In 85 zijn er al 38 schepen aangevallen.

Pretoria — Zuid Afrika heeft voor het eerst openlijk toegegeven dat men de Angolese Unita-guerrilla steunt. Volgens Defensie-minister Malan gaat het om hulp van materieel, humanitaire en morele aard. Eerder erkende ZA dat men de rechtse opstandelingen in Mozambique hielp. Dit was lange tijd ontkend. De hulp aan Unita wordt voortgezet tot dat alle vreemde (o Cubaanse) troepen Angola hebben verlaten. ZA wil namelijk het Marxistisch expansionisme en infiltratie in Namibië tegengaan. ZA heeft de voorwaarden verhard waaronder het bereid is met het verboden ANC te praten. Dit moet namelijk ook zijn banden met de ZA-Communistische partij verbreken. Eerste eiste men slechts het afzweren van geweld.

Washington — De VS-economische groei zal in het 3e kwartaal van 85 2,8% op jaarbasis bedragen, zo luidt de raming van het ministerie van Handel. Als deze verwachting uitkomt en de groei in het 4e kwartaal niet groter is dan 2,8% dan zal de groei van het VS-Bruto nationaal product (BNP) in 85 op ongeveer 2% uitkomen; in 84 was dit 5,7%. De groei van het BNP in het 2e kwartaal was 1,9% ipv 2% wat men had begroot. De dollar reageerde meteen. In Amsterdam was de middenkoers 3,2445 gulden en de slotkoers 3,2160 gld, tegen een slotkoers van 3,2755 gld donderdagmiddag. Ook elders gebeurde dit.

PARIS — De nieuwe Franse Defensie-minister Quilès staat bekend als een uittekkend organisator. Hij leidde de campagne welke Mitterand het presidentschap opleverde. Zijn naam wordt altijd in één adem met die van premier Fabius genoemd. Quilès leidde het "superministerie" waaronder de departementen van Stadsontwikkeling, Huisvesting en Verkeer ressorteerden sinds Fabius in juli aantrad als premier. Voordien was hij onder, onder premier Mauroy ook al minister. Hij volgt Hernu op die in de Rainbow Warrior-zaak moest aftraden. Het ontslag van DGSE-hoofd admiraal Lacoste had een schitterende staat van dienst bij de marine en werd in 75 topmedewerker van de Gaullistische Defensie-minister Bourges.

NAIROBI — De avondklok in Uganda is opgeheven. Hij werd afgekondigd bij de staatsgreep van 27 juli waarbij Obote aan de kant werd gezet.

TEL AVIV — Het Israëlische leger stelt een onderzoek in naar de juistheid van het bericht dat een soldaat een Arabische man heeft gedwongen het achterwerk van een ezel te kussen. Dit zou gebeurd zijn in Hebron.

Bonn — De Westduitse ex-minister Otto Graaf Lambdord heeft voor de rechtbank ontkend tijdens zijn ministerschap geld te hebben aangenomen van het Flick-concern. Hij zei bereid te zijn deze beschuldiging van de aanklager te weerleggen als deze zijn documenten zou presenteren. Toen hij in 77 de Liberale partijkas beheerde had hij wel geld van het Flick-concern gekregen maar dit meteen op de partijrekening gestort zonder te vermelden waar dit geld vandaan kwam.

Amigoe

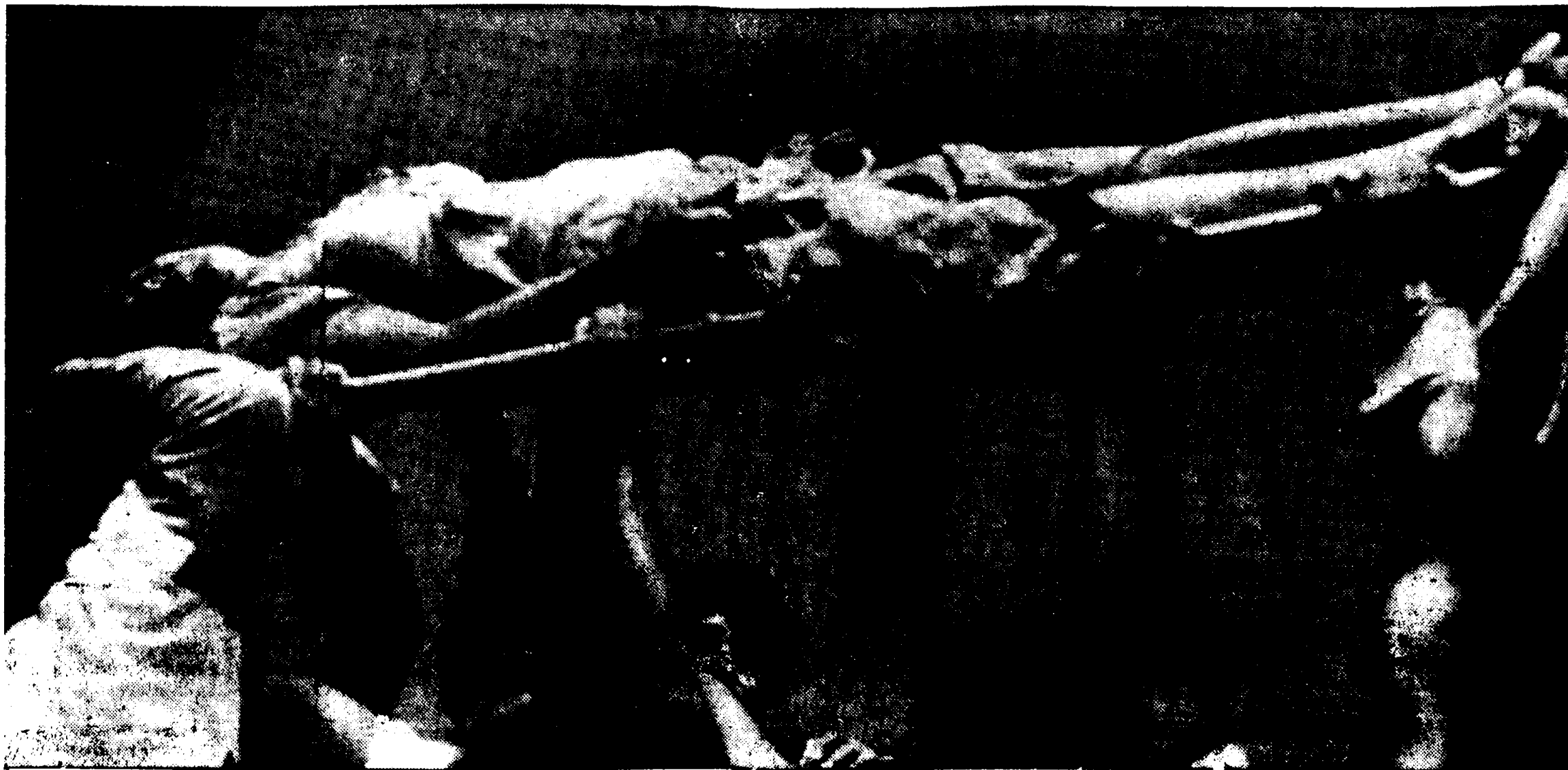


MAYRA COFFIE
...niet tevreden...

VANDAAG

- Nieuwe aardshok in Mexico p.1
- UPA handhaaft houding p.5
- Cadushi 1 heeft verzwakt team p.7
- Coffie stelt additionele vragen over Grand Prix p.8
- PAN wil statenzetel p.9

ZATERDAG 21 SEPTEMBER 1985



MEXICOSTAD — Terwijl reddingsploegen nog druk doende waren slachtoffers van de eerste aardbeving van donderdag uit de puinhopen van ingestorte gebouwen te halen, volgde gisteren een tweede schok van een al bijna even zware kracht op de schaal van Richter. Over het aantal slachtoffers van de tweede schok zijn nog geen ramingen gemaakt. De eerste beving eiste, zoals bekend, duizenden doden en gewonden.

Guerrilla officieel niet betrokken bij ontvoering Duarte-dochter

SAN SALVADOR — De stilte welke er van guerrillazijde in acht wordt genomen rond de ontvoering van de dochter van de Salvadoraanse president, de 34-jarige Ines Guadalupe Duarte, heeft in leidinggevende kringen bij het leger en de regering in El Salvador de mening post doen vatten dat de ontvoering geen officiële actie van de guerrilla-beveging is geweest. Men veronderstelt dat een groepje guerrillastrijders dit min of meer op eigen gelegenheid heeft ondernomen, zonder daartoe orders te hebben gekregen van hogere hand. De regeringsfunctionaris die hierover sprak met het Amerikaanse persbureau AP maar die wel anoniem wilde blijven zei dat de guerrilla zijn afdelingen heeft op het platteland en in de stedelijke gebieden. Het gaat om ongeveer 6500 manschappen. Was de opdracht voor de ontvoering van een der officiële guerrillagroepen, aangesloten bij het Farabundo Martí bevrijdingsfront, gekomen dan was de guerrillazijde zeker voor uitgekomen. Men gelooft nu zelfs dat de zes gewapende mannen die de dochter van president Jose Napoleon Duarte en een vriendin ontvoerden ook niet tot het Pedro Pablo Castillo-front horen.

In Midden Oosten

Mubarak vraagt Spanje steun voor vredesproces

MADRID — President Hosni Mubarak van Egypte heeft Spanje vrijdag verzocht hem te steunen in zijn pogingen vredesbesprekingen te organiseren tussen Israël en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) om de patstelling in het Midden-Oosten te doorbreken.

„Neem deel aan onze inspanningen de betrokken partijen aan te moedigen... te concentreren op het beginnen van besprekingen, met deelneming van alle betrokken partijen, in de eerste plaats Israël en de PLO”, zo zei hij tot het parlement tijdens de tweede dag van zijn officiële bezoek aan Spanje.

Mubarak, die probeert een dialoog op gang te brengen tussen de Verenigde Staten en een gezamenlijke Jordaanse-Palestijnse delegatie als een opstap naar directe onderhandelingen met Israël, zei: „Egypte probeert op alle mogelijke manieren een rechtvaardige en duurzame vrede te bereiken in het Midden-Oosten”. Later op de dag had hij

INTERNATIONALE ORGANISATIES BIEDEN HULP AAN

Duizenden verdwaasde mensen op zoek naar familieleden

Nieuwe aardshok voor toch al geteisterd Mexico-stad

MEXICOSTAD — Duizenden mensen renden in paniek de straat op, toen gisteren Mexico-stad voor de tweede maal in twee dagen door een zware aardshok getroffen werd. De nieuwe schok, die uit ongeveer dezelfde richting kwam als de aardbeving van donderdag en waarvan derhalve wordt aangenomen dat het om een na-schok gaat, was van bijna gelijke kracht als de eerste, die aan duizenden mensen het leven kostte. De schok, die donderdag het centrum van de stad grotendeels verwoestte, had een kracht van 7,8 op de schaal van Richter. Gisteren werd op deze schaal een kracht van 7,3 gemeten. Het epicentrum lag ongeveer 400 kilometer ten zuidwesten van Mexicostad.

Volgens de radio stortten in Mexicostad weer talrijke gebouwen in, door de ongeveer een minuut durende beving, terwijl gewonden en verdwaasde overlevenden van de eerste beving nog langs geïmproviseerde nood-onderkomen en door straten die dicht zaten van het puin dwaalden, op zoek naar vermiste verwanten en vrienden. Branden, die in de nacht een apocalyptische gloed over de stad wierpen, smeulden nog, toen redders zo gauw mogelijk bij schreurende slachtoffers van ingestorte hotels en wolkenkrabbers probeerden te komen. President Miguel de la Madrid Hurtado had gistermorgen al drie dagen van

ationale rouw afgekondigd en had meegedeeld dat alle openbare en prive-feesten waren geannuleerd en de verkoop van sterke drank verboden was.

Volgens een officiële balans die vrijdagavond, enkele uren voor de tweede aardshok gepubliceerd was, kwamen als gevolg van de eerste beving minstens 1.300 mensen om het leven. Volgens de Mexicaanse televisiezender Televisa, die in San Jose in Costa Rica werd opgevangen en die als bron het kabinet van de president noemde, was op dat moment zestig procent van de lijken nog niet geïdentificeerd en hielden duizenden mensen van de ene hoek van de stad naar de andere op zoek naar vermiste familieleden. Aan hoeveel mensen de tweede aardshok het leven kostte waren vanmorgen nog geen schattingen bekend.

Vrijdagmorgen, aldus de zender, hadden zich nog 1.400 personen onder het puin bevonden.

Slagveld

MEXICOSTAD — Dit was verreweg de ergste aardbeving welke ik heb meegemaakt, zo bekende de Reuter-journalist Phil Davison, die zei al eerder aardbevingen te hebben meegemaakt, vooral in het Midden Oosten. In een ooggetuigenverslag zegt Phil Davison: Ik werd wakker en dacht dat iemand hard aan mijn bed stond te rukken. Ik had moeite de tijd op mijn horloge naast mijn bed goed te zien: 7.19 uur. De beving hield ongeveer drie minuten aan. In deze ogenblikken trok ik snel wat kleren aan en verliet het huis. Buiten op de Paseo de la Reforma, de belangrijkste boulevard van de stad, begon de omvang van de tragedie tot mij door te dringen. Veel hoge gebouwen waren ingestort, terwijl andere gevaarlijk overhielden. Het zag er uit als een slagveld....

Bepaalde kranten gaan zover dat ze het aantal doden schatten op vijf- à zesduizend en het aantal gewonden en vermisten op meer dan tienduizend.

Wanneer Mexico-stad weer telefonisch bereikbaar zou zijn en zelf naar buiten zou kunnen bellen, was niet bij benadering te zeggen. Het systeem werd door de aardbeving en haar meer dan tien naschokken ontvrikt.

„Mexico is getroffen met de kracht van een machtige vuistslag uit de hel”, zei een televisie-verslaggever donderdag, nadat eenderde van de uitgestrekte hoofdstad met haar 18 miljoen inwoners door de aardbeving was vernield.

De burgemeester van de hoofdstad, Ramon Aguirre, zei op de televisie dat minstens 250 gebouwen „van betekenis” waren vernield, met inbegrip van zeven hotels, dat 50 gebouwen op instorten stonden en dat 1.000 op z'n minst licht beschadigd waren. Reddingswerkers hadden volgens de pers voordien gezegd dat 3.000 mensen werden gered.

De reddingswerkers vroegen de burgers om ulti, zodat men kreten van overlevenden onder het puin kon horen. Luchtvaartmaatschappijen werd meegedeeld niet over Mexico-stad te vliegen, omdat de trillingen gebouwen zouden kunnen doen instorten die al wankelden.

Duizenden mensen werden door de aardbeving dakloos gemaakt en zij vertelden elkaar verhalen over vernieling en chaos, stof en rook en vlammen en vele branden. Vanuit het buitenland is vrijdag op de aardbeving gereageerd met bewijzen van deelneming en aanbiedingen van hulp.

Paus Johannes Paulus II stuurde een telegram van rouwbeklag aan de Mexicaanse bisschoppen-conferentie. Hij zei dat hij door het nieuws uit een land dat hem lief was, diep bedroefd was. Hij zou bidden voor de doden en hij gaf zijn apostolische zegen aan wie, bewogen door christelijk erbarmen, de behoeftigen.

De bond van Rode-Kruisverenigingen in Geneve deelde mee tot nu toe spontaan een half miljoen dollar van zijn leden te hebben gekregen voor hulp aan de slachtoffers. Volgens het Rode Kruis is in Mexico behoefte aan plasma en gips. Een team van het Rode Kruis is op weg om in Mexico-stad de nood te peilen. De Europese Gemeenschap maakte bekend 380.000 dollar te

zullen vrijmaken en Groot-Brittannië zegde 66.000 pond sterling toe.

Zwitserland stuurt een gespecialiseerde ploeg reddings- en bergingswerkers met afgerichte honden en 16 ton aan noodmateriaal naar Mexico-stad.

President Reagan stuurde een „Beste Miguel”-brief aan de president van Mexico, De La Madrid Hurtado, en hij bood zijn leedwezen en gebed en bereidheid tot hulp aan. John Gavin, de Ameri-

kaanse ambassadeur in Mexico, zou vrijdag uit Geneve naar zijn standplaats terugkeren om zijn hulp aan te bieden.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, gaf vrijdag het hoofd van de rampen-bestrijdingsdienst van de organisatie („U.N. disaster relief organization”), de Tunesier Mohammed Esafi, opdracht uit Geneve naar Mexico te gaan, om de omvang van de ramp in ogenschouw te nemen.



Restaurant The Wine Cellar
Concordiastraat - Tel.: 612178
*Elegant ambience, gracious dining,
ook geopend voor de lunch.*

Venezolaanse deskundigen:

Prijzenval in olie alleen kwestie van schulden

CARACAS — Een plotselinge val van de olieprijs brengt Venezuela in de problemen wat betreft het aflossen van zijn schuldverplichtingen. De economische crisis waarin het land zich al bevindt, zal er slechts groter door worden, zo menen deskundigen.

Volgens de voorzitter van de senaatscommissie voor Energie en Mijnzaken, senator Valmore Acevedo, zouden de olieinkomsten wel eens 3,5 miljard dollar minder kunnen uitvallen dan men had voorzien voor 1985. Venezuela, zo stelde hij somber vast, moet zich voorbereiden op de realiteit van de oliemarkt in de ogen te zien. Deze realiteit houdt in een substantiële daling van de prijzen. Zo stelde hij vast tegenover het dagblad El Universal. Acevedo behoort tot de grootste oppositiepartij, Copei. Hij is van mening dat de regering bij het overleg over de herstructurering van de schuldbetalingen met deze situatie rekening had moeten houden. Minstens met de mogelijkheid dat deze zich zou voordoen. Venezuela moet, zij het desnoods unilateraal, een clausule aan de overeenkomst toevoegen, waarin staat dat het zijn verplichtingen overeenkomstig het akkoord met de banken zal nakomen, onder de voorwaarde dat de inkomsten van de olieexport van „een redelijke omvang” zijn, zo stelde de commissievoorzitter vast.

Venezuela hangt voor zijn inkomsten aan deviezen voor negentig procent af van de olieexport en voor zestig procent maakten die oliegeden de begroting uit. Tot heden toe heeft de regering van president Jaime Lusinchi van Accion Democratica gezegd dat de inkomsten uit de olieuitvoer achthonderd miljoen lager zijn dan men aanvankelijk had begroot op 13,7 miljard dollar. Die teruggang komt door de geringe omvang van de verkochte olie in het eerste half jaar, gevolgd door een lagere prijs voor zijn meest belangrijkste export-olie-soort met bijna twee dollar.

De voorspelling van Acevedo dat de olieinkomsten met 3,5 miljard dollar terugvallen wordt niet gedeeld door de AD-deskundige op oliegebied, Ivan Pulido Mora. Deze voormalige minister van Financien voorspelde een daling van de olieinkomsten met zo'n twee miljard dollar voor dit jaar. Daarbij baseerde hij zich op een daling van de olieprijs tot zelfs drie dollar per vat in het laatste kwartaal van dit jaar.

Pulido Mora tekende hierbij wel aan dat als de lichte olie inderdaad met een prijsval te maken krijgt van 28 naar achttien dollar, dit wel erg slecht uitkomt voor Venezuela in 1986. Als deze olie-soort inderdaad achttien dollar wordt dan betekent dit dat de olieinkomsten volgende jaar met niet minder dan acht miljard dollar omlaag gaan, zo voorspelde Pulido. Wat dit zou betekenen kan iedereen zich wel voorstellen: een crisis zonder weerga voor de toch al in moeilijkheden verkerende Venezolaanse economie.

MENSEN



Alhoewel hij zelf een weinig opvallend kapsel draagt, weet de Duitse kapper NACHSTER TERMIN de meest vreemde frutsels te maken van andermans lokken. Dat deed hij ook open in Tokyo gehouden Aziatisch Schoonheids Festival. Het model links op de foto naast de "haarkunstenaar" kwam onder de handen van Termin vandaan met een "ingebouwde voile". Het model rechts op de foto daarentegen lijkt een nieuw hoofddeksele te zijn aangemeten in de vorm van een Turkse fez.

Een 37-jarige bouwvakker is een van de weinigen die de ervaring, door de bliksem te zijn getroffen, nog kan navertellen. De man, JIM MCCREARY, was bezig een fundering van een huis te leggen, toen een bliksem-schicht in eerste instantie in een dichtbij staande boten-trailer sloeg en vervolgens via het metaal van de trailer de metselaar trof. Die liep alleen een brandwond ter grootte van een softbal op aan zijn rug.

Liefhebbers en eigenaars van zangvogels in Port St Lucie in de Verenigde Staten hoeven niet bang te zijn, dat zij hun gevederde huisdieren moeten "muilkorven", dan wel de snavel dicht laten houden, zoals door een andere bewoner van het Amerikaanse stadje schriftelijk is verzocht. De man zei in een brief aan de gemeente-raad, er in wezen geen bezwaar tegen te hebben, dat andere inwoners er vogels op nahouden, maar ziet anderzijds ook niet in waarom hij twaalf tot veertien uur per dag naar het ge-sjilp en gefluit, dat de diertjes produceren, moet luisteren. Hij vindt dat er sprake is "geluids-verontreiniging". Loco-burge-

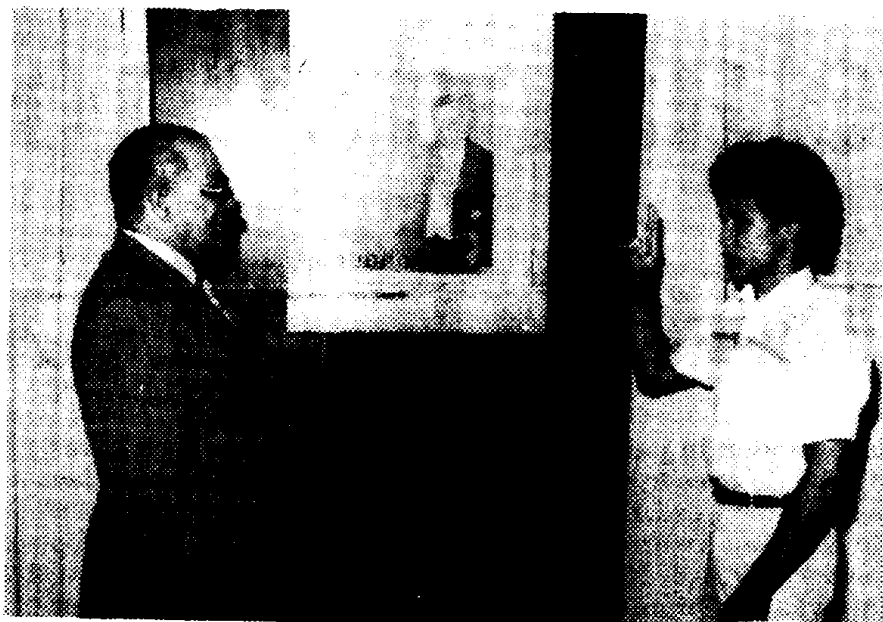
meester MIKE REEB, ziet de klacht echter niet zo zitten en vindt dat bovendien niet helemaal tot de taken van zijn raad behoren. Ik denk niet dat de overheid een dergelijk verbod zou moeten afkondigen, zei hij trouwens toch wel wat voorzichtig.

Principes hebben TED NAVOLIO aardig de das omgedaan, toen hij er voor de rechtbank, waar hij een bedrag van acht dollar in ontvangst kon nemen wegens het afleggen van een verklaring met betrekking tot een echtscheidings-zaak, opstond in baar goud te worden uitbetaald. Navolio beriep zich daarbij op bepalingen in de Amerikaanse grondwet. Hij bleef ondanks bezwaren van de rechtbank op deze eis staan en weigerde een cheque te accepteren. Ook toen de rechter hem waarschuwde dat hij opgepakt kon worden wegens een oerbedriegdheid jegens de rechtbank. Toen politie hem kort daarop in zijn woning aanhield, zei hij: "Geef me goud of geef me een gevangenis-straf." Wat hij kreeg, was dertig dagen "brommen".

Voor hoorzittingen van een Senaats-commissie in de Verenigde Staten over rock-liedjes met nogal gewaagde teksten, is een enorme belangstelling gebleken. Zitplaatsen voor belangstellenden waren al snel gevuld en de zaal waarin de hoorzitting over de rock-liedjes werd gehouden, was tot barstens toe gevuld. Niet alleen het feit, dat het om wat gewaagde, zo niet schunnige teksten ging, zorgde echter soms voor de nodige opschudding. Ook rock-zanger

FRANK ZAPPA zorgde voor tumult, toen hij de draak stak met de echtgenotes van twee regerings-functionarissen. De beide vrouwen gaven de aanzet tot de hoorzittingen, omdat zij zich aan de teksten van de moderne liedjes veelvuldig hebben gestoord. Zij probeerden de platen-industrie ervan te overtuigen wat meer zelf-censuur toe te passen.

Een sinds ongeveer honderd jaar verdwenen orgelwerk van FRANZ LISZT is door de organist en musicoloog Michael van Hintzenstern uit Weimar herontdekt en aan het publiek voorgesteld op het Peternell-orgel van Denstedt in het Oostduitse district Erfurt. Het zou daarbij gaan om een vrije bewerking van de "Consulation" no. 6 in E-dur. Liszt had de organist van het orgel in Denstedt, Alexander Wilhelm Gottschalch (1827-1908) leren kennen tijdens een wandeling en onderwees hem in het or-



LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminda
Novo's Book and Giftshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schotwegweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

gelspel. Er ontstond een vriendschap die vele tientallen jaren duurde. Gottschalch maakte voor de componist verscheidene orgel-transcripties en gaf orgelwerk van zijn hand uit.

Het aantal AIDS-PATIENTEN in Nederland zal in 1990 waarschijnlijk zijn gestegen tot rond de 4.000. Dat is aanzienlijk minder dan aanvankelijk werd gedacht, toen nog werd uitgegaan van 150.000 Aids-patiënten; een verduubeling per half jaar. De verwachting is, dat de "cumulatie-factor", die voor 1985 gesteld werd op 3,5, de komende jaren zal verminderen, waardoor het aantal geregistreerde patiënten over de periode 1981-1990 niet, zoals werd geverd, zal oplopen tot 150.000. Deze cijfers staan in een Aids-nota van Staats-secretaris Van der Reijden van Volksgezondheid, die onlangs door het Nederlandse kabinet werd besproken en die binnenkort naar de Tweede Kamer gaat.

LEO RIGOBERTO WESTER legde deze dagen de eed af als assistent-apotheker. Hij deed dat in handen van waarnemend gezaghebber van Aruba Frans Wernet.

CURACAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS-EN 2DE DISTRICT OOST
21 september 1985 vanaf 08.00 uur t/m
23 september 1985 om 07.00 uur:
Dokter Braakman, Spreekkamer: Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313 b.g.g. 625822/625614.
(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Csota Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrerro-Bakmeyer)

STADS-EN 2DE DISTRIKT WEST
20 september 1985 vanaf 18.00 uur t/m
23 september 1985 om 06.00 uur
Dokter Roose, Spreekkamer: Cas Chikito, tel.: 623550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 63233 b.g.g. 625822/625614.
(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo-Henry, King, mevr. Soliana-Tijn, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pabro).

DERDE DISTRIKT BANDABAO
20 september 1985 vanaf 18.00 uur t/m
23 september 1985 om 06.00 uur
Dokter Hernandez, Spreekkamer: Pannekoek, tel.: 641442; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641442 b.g.g. 625822/645614.
(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhogen, Schellens, Boto Duque, Hernandez)

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Daal, tel.: 76728 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fama): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeinddienst)
zaterdag: Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Cerito, tel.: 76155.
zondag: Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

VERLOF BEGRAFFENIS
21 september: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.
22 september: mej. M.V. Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Frederik - Salina, Maduro - Biesheuvel, L. bier - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Scheidelaar - Mundo Nobo, Vanden NV - Mane Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - Sto. Domingoweg, Perry - Grand Central, Schotborgh - Cas Cora.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).

BIOSCOPIEN
ZATERDAG
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Más alla del silencio* (18 jr.); 24.00 uur *The Sluggers Wife* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *New Man's Law* (18 jr.); 24.00 uur *Take Out* (18 jr.).

ZONDAG
GOLDEN DRIVE-IN: 19.30 uur *Hercules* (gratis met "Tapa Pret", alle leeft.); 21.30 uur *Más alla del silencio* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 uur *Stingray* (alle leeft.); 21.00 uur *New Man's Law* (18 jr.).

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.30 Club PTL; 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Directie uitzending OTI Festival uit Spanje; 23.00 Musical special; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Cultuur en Opvoeding; 16.15 Kombinasjon; 16.30 Telepatia; 18.30 Aktualidad; 19.00 Rikese universa; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Simia kultural; 22.00 *Three's a crowd*; 21.00 Dynasty; 23.00 Wrestling; 23.05 Tempo pa Dios; 23.10 Super Star profile; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cisko Kid; 17.00 Flintstone; 17.30 Little Hobo; 18.00 Bassie en Adriaan; 18.30 Telenovela: "Guadalupe"; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Nos tera/Kvk; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie; 22.00 Cultuur en Opvoeding (National Geographic); 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.

BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.

BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.

CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.

GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.

JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.

HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.

JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).

KORAAI SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.00, 11.00 en 18.00 uur.

MONTANA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.

SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.

OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.

PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.

SANTA FAMIA: zon.: 06.00 uur, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.

SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.

TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.

SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.

STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altargracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.

SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.

WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.

HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.

WISH (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.

ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28): 09.00 en 17.00 uur dienst.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH (Goederoeweg): zaterdag: 19.00 uur zangdienst; zondag: 19.00 uur preekdienst.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE: v.v.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Cuneis Bank nv

CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofredactie:
waarnemend voor:
Lauren Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Iselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Maalijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVEHU AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Ditsie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BOINAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mulliet Bay Hotel en Papertip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp. Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distric NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bankrek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

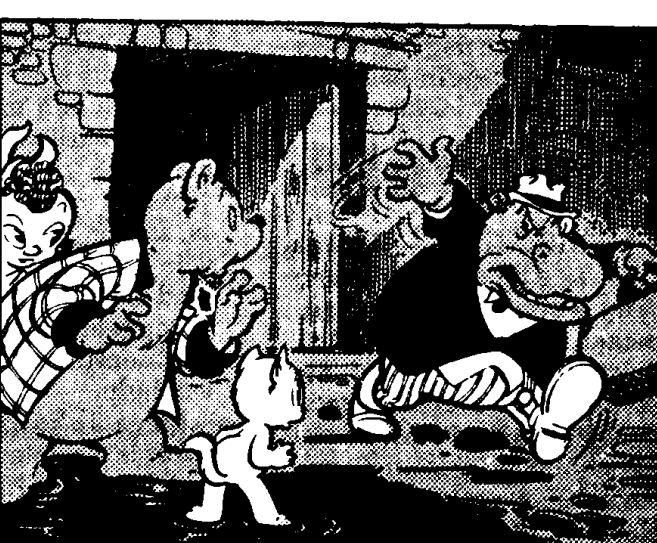
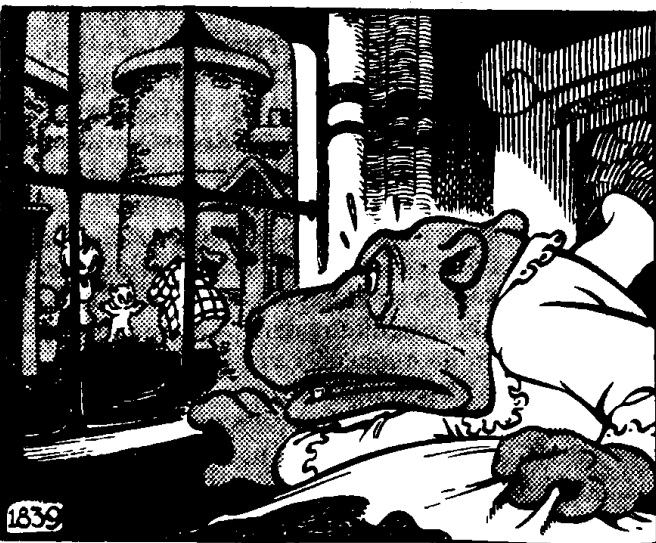
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lot-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
Naf. 80,15 per maand (luchtpost) of Naf. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster

door Marten Toonder



1839 — Burgemeester Dickerdack werd in zijn slaap gestoord door het geluid van stemmen en toen hij misnoegd uit het raam keek, zag hij daar zijn gasten bij de put in de modder staan. "Bah!" mompelde hij met groeiende ergernis. "Ik wil wedden dat ze het over mij hebben. "Een mooie burgemeester", zullen ze zeggen, "die besteedt onze belastingcenten aan een blubber-vakantiehuis voor de overheid". Dat zullen ze zeggen. Ik sla een modderfiguur. Maar ik heb er genoeg van. Ik ga een einde aan dit rustoord maken!"

Zo sputterde schoot hij in zijn kleren, pakte een koffertje en begaf zich naar de binnenplaats, waar heer Ollie bezorgd tegen Tom Poes stond te praten.

"Alles goed en wel", sprak die, "ik ben bang dat ik beetgenomen ben. Die vuilspuiterij zijn in de put verdwenen en er gebeurt niets! Maar kijk, daar komt de burgemeester aan. Nu moet

u eens horen...."

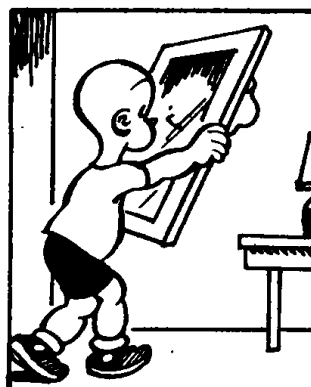
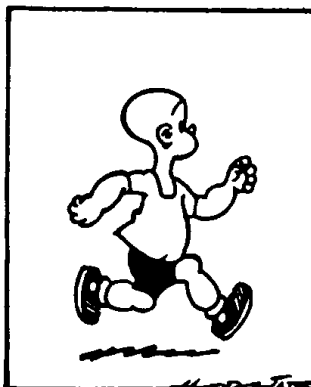
"Laat me door!" riep de geplaagde magistraat. "Ik ga naar huis. Dit Troebeloo-krot geven we aan de burgerij, die het als vermaakcentrum kan gebruiken. Ik wil er niets meer mee te maken hebben!"

Maar daar nam heer Bommel geen genoegen mee. "En die modder dan?" vroeg hij. "Ik wilde me juist beklagen. De moddergooitjes in uw rusthuisput hebben beloofd dat...."

"Genoeg!" loeide de hooggeplaatste burger. "Geen woord meer! Die hele modderput krijg je van mij cadeau, met alles wat er in zit. Ik wens het woord "modder" nooit meer te horen! Goede avond!"

Heer Ollie wilde nog iets zeggen, maar de heer Dickerdack drukte zich de hoed op het hoofd en verdween met slobberende passen in de duisternis.

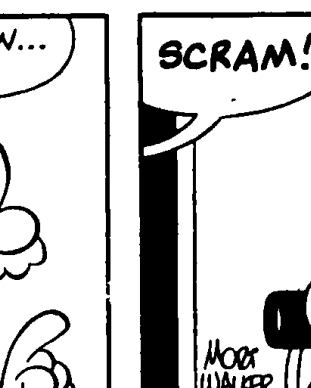
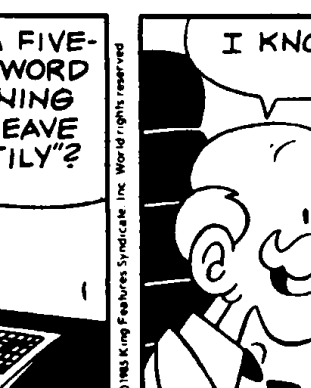
HENRY



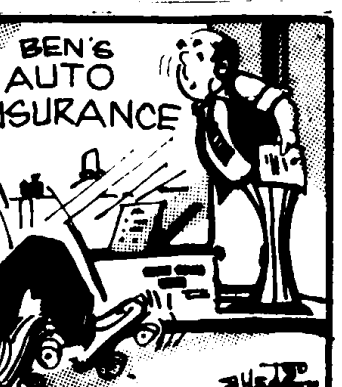
Jim Henson's THE MUPPETS



BEETLE BAILEY



QUINCY



By Ted Shearer

VAN MOURIK: "WE ZIJN VERBAASD"

Onderhandelingen zitten vast

Shell- aanbod is niet meer geldig

WILLEMSTAD — De Shell heeft afwijzend gereageerd op het antwoord van de Antillen op het Shell- aanbod voor overname van de Shell- maatschappij(en) op Curaçao. SCNV- directeur Van Mourik- Broekman verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat het aanbod formeel niet meer geldig is en dat de Shell zich over de nieuwe situatie gaat beraden. Desgevraagd verklaarde hij "verbaasd" te zijn over het antwoord van Antilliaanse zijde. Hij sloot de mogelijkheid niet uit dat er dit week- einde contact zal zijn met de Antilliaanse regering. Van Mourik- Broekman wilde niet ingaan op de bezwaren van de Shell. De Antilliaanse regering heeft op zijn beurt laten weten dat de Shell zijn "verplichtingen jegens de werknemers moet nakomen."

Via zijn woordvoerder liet de directeur van Shell Curaçao vanmorgen weten dat "de partij- en nog heel ver van elkaar staan en dat (dus) nog geen akkoord is bereikt." De Shell reageert hiermee op een schrijven van de Antillen dat gisteren, op de dag van het verstrijken van het ultimatum van de Shell, deze maatschappij bereikte. Meningsverschil bestaat er blijkbaar rond de afvloeiings- regeling van de Shell- werknemers. De Antilliaanse overheid is overigens, "op een aantal punten na die van vitaal belang zijn voor de afronding van de besprekingen met de PDVSA," op zijn beurt "in principe" akkoord gegaan met het Shell- aanbod. Daarin wordt, zoals bekend, voorgesteld alle Shell- bedrijven voor 5,5 miljoen dollar en de waarde van de olie- voorraden over te dragen aan de regering, mits afgezien wordt van schade- claims.

De situatie rond de raffinade- rij- overname was vanmorgen niet erg duidelijk: deelde een woordvoerder van de Antilliaanse overheid mee dat een akkoord binnen een "aantal dagen bereikt kan worden indien alle partijen hun goede wil tonen", onderdeel van het antwoord van de regering aan de Shell zijn bij deze maatschappij niet in goede aarde gevallen. De reactie van Shell- zijde was, — dat bleek wel duidelijk — afwijzend. Dit werd ook door een Shell- woordvoer-

der in Nederland bevestigd die het antwoord "onacceptabel" noemde. Het gaat hierbij om "technische en financiële punten die zo afwijken van de voorwaarden van Shell dat die niet aanvaardbaar zijn", verklaarde vandaag de Shell- woordvoerder in Nederland.

Hoewel niet bekend is om welke specifieke punten het gaat, kan afgeleid worden dat de Antillen een akkoord willen zien tussen de Shell en de werknemers (organisaties). Gedoeld wordt, waarschijnlijk, op de afvloeiings- regeling. De Amigoe berichtte reeds dat de bonden bijzonder ontstemd zijn over de "definitieve regeling" zoals door Shell onder het personeel verspreid. Ook bestaat verschil van mening over de verzilvering van de opzeggings- termijnen. De Shell voelt hier volgens de bonden, niets voor. De vakbonden hebben hun leden er overigens voor gewaarschuwd onder de huidige omstandigheden niet in dienst te treden van de nieuwe eigenaren/huurder van de raffinaderij.

Een persbericht dat de Antilliaanse regering vanmorgen verspreidde, maakt evenwel melding van een "principe- akkoord onder voorbehoud dat aan een aantal punten, die van vitaal belang zijn voor de afronding van de bespreking met PDVSA nog nader besproken moeten worden." Een belangrijk punt, al-

dus het RVD- bericht, "betreft de verplichting van de Shell jegens haar werknemers." Het bericht van de Antilliaanse overheid vervolgt met het stellen dat men "verwacht dat de Shell haar verplichtingen in deze nakomt en dat spoedig een bevredigende oplossing gevonden wordt in deze." Premier Liberia- Peters verklaarde vannacht tegenover het ANP dat de Antillen de raffinaderij niet zal overnemen zonder dat eerst een regeling met de PDVSA over het gebruik daarvan zou zijn getroffen.

Het was vanmorgen niet bekend in welk stadium de Antilliaans- Venezolaanse onderhandelingen verkeren. Wel begreep de Amigoe dat de verschaffing van werkvergunningen en visa nog een groot knelpunt is. Niet bekend is of de Antilliaans- Venezolaanse onderhandelingen over de andere (voormalige?) knelpunten, waaronder de huurprijs en de huurperiode, tot een akkoord hebben geleid. Geconcludeerd kan worden dat de overname van werknemers en de daaraan verbonden financiële verplichtingen momenteel het bereiken van een akkoord met zowel de PDVSA als de Shell onmogelijk maakt.

De afgelopen dagen waren er overigens een groot aantal vertegenwoordigers van de Venezolaanse olie- industrie op Curaçao. Hier heeft men ondermeer een bezoek afgelegd aan de Shell. Aan hun bezoek ging er een vooraf van vertegenwoordigers van het Amerikaanse adviesbureau Purvin and Gurtz. Dit is een van de twee VS- bureaus die indertijd in opdracht van de Centrale regering een onderzoek heeft ingesteld naar de levensvatbaarheid van de Curaçoise raffinaderij.

Blijkt de Shell- afvloeiings- regeling ook bij de Antilliaanse regering niet helemaal positief

te zijn overgekomen, SCNV- hoofd personeelszaken Han Kooy verklaarde gisteren nogmaals tegenover de Amigoe dat de Shell niet van plan is andere wijzigingen aan te brengen in zijn laatste versie, dat, aldus Kooy, de laatste en definitieve regeling is. Hij zei dat al een aantal "hele belangrijke wijzigingen" hebben plaats gevonden. Ten aanzien van de verzilvering van de opzeggings- termijnen verklaarde hij niet te willen vooruitlopen, gezien het feit dat dit samenhangt met een mogelijk Antilliaans- Venezolaans akkoord over de overname. Dat de Shell een andere regeling zal treffen voor de schulden, zit er evenmin in, bleek uit zijn verklaring. De Shell- vakbonden hebben, zoals bekend, fel geprotesteerd tegen een aantal punten in de Shell- regeling. Men voorspelde dat ook individuele werknemers, die een bezwaarschrift konden invullen, hiervan gebruik zouden maken. De directeur van het Departement Arbeid en Sociale Zaken, mr Karel, heeft op zijn beurt verklaard op korte termijn de knoop ten aanzien van de ontslagvergunningen te zullen doorhakken.

De speciale afgezant van de Nederlandse regering, mr Van Lennep, zal vandaag overigens een onderhoud hebben met de Antilliaanse onderhandelings- delegatie. Dit, nadat hij gisteren aan tafel heeft gezeten met de Antilliaanse regering. Van Lennep, die morgen naar Caracas en Argentinië doorreist, bleek na aankomst op Curaçao weinig te willen loslaten. Wel bleek uit zijn verklaringen dat de strijd om het behoud van de raffinaderij nog niet afgelopen is: Nederland, die in belangrijke mate als geldschietter zal moeten optreden, blijkt deze rol niet graag te willen spelen.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de toetreding per 1 september van Peter Grootens tot de maatschap KMG Klynveld

Kraayenhof & Co, werd gisteravond in het Curaçao Seaquarium een druk bezochte receptie gehouden. Op de foto vlnr de partners in

de maatschap, Leo Hooijer, Peter en Lysette Grootens, Fred Douglas en Tico Croes.

Kodala neemt juridische stappen:

Verzekering Bonconco wil niet uitbetalen

WILLEMSTAD — Het electriciteits- bedrijf Kodala heeft de eerste stappen ondernomen tot een rechtszaak tegen het aannemers- bedrijf Bonconco, dat onlangs een hoofdkabel van Kodala zodanig beschadigde, dat de schade om en nabij de 1 miljoen gulden bedraagt. Gezien het feit dat de verzekering het aannemers- bedrijf heeft laten weten, de kosten niet te zullen dekken, wil Kodala de aannemers via een gerechtelijke uitspraak aansprakelijk stellen.

Zoals bekend ontstond er enige tijd geleden paniek toen bleek dat één van de hoofdkabels van Kodala zeer ernstig beschadigd was tijdens werkzaamheden die het aannemers- bedrijf Bonconco voor de Grand Prix uitvoerde. Het ging volgens directeur Bonifacio om een "menselijke fout", terwijl Kodala stelde dat het aannemers- bedrijf zonder zich voldoende te documenteren, aan de slag was gegaan.

Percy Virginia, pr-man van Kodala, verklaarde desgevraagd tegenover de Amigoe dat uit een onderzoek, waartoe enkele ex-

perts uit Nederland waren overgekomen, gebleken is dat een deel van de kabel in ieder geval vernieuwd moet worden. Als dit gebeurd is, kan onderzocht worden of ook de rest van de kabel, tussen TeleCuraçao en het Ljkwezen, vervangen moet worden. De werkzaamheden zullen in ieder geval acht maanden in beslag nemen, dit omdat de benodigde nieuwe kabel vanuit de Nederlandse fabriek naar Curaçao moet worden overgebracht, aldus de pr-man van Kodala.

De kosten zijn tot op heden bepaald op een bedrag om en nabij de één miljoen gulden. Hiervoor zal het aannemers- bedrijf Bonconco aansprakelijk worden gesteld. Omdat inmiddels het verzekerings- bedrijf van Bonconco heeft laten weten de kosten niet te dekken, onderneemt Kodala stappen om door middel van een gerechtelijke uitspraak de schuld van Bonconco vast te laten leggen.

Directeur Bonifacio verklaarde op zijn beurt tegenover de Amigoe dat hij de kosten bij de verzekering zal verhalen. "Ik heb me niet voor niets verzekerd, ik heb mijn premie betaald en de

verzekering blijft aansprakelijk", aldus een vrijoptimistische aannemer met een schuld van ongeveer 1 miljoen gulden boven zijn hoofd. De directeur is het niet eens met het door de verzekering aangevoerde argument dat het aannemers- bedrijf tegen de polis- voorwaarden heeft gehandeld omdat hij niet volgens aanwijzingen van Kodala heeft gewerkt. Dit is niet waar en dat kan ik bewijzen, aldus de heer Bonifacio, die er aan toevoegde dat het vonnis van de rechter aan het verzekerings- bedrijf gestuurd zal worden.

Op de vraag of Bonconco failliet zal gaan indien blijkt dat het verzekerings- bedrijf inderdaad niet hoeft uit te betalen, antwoordde de heer Bonifacio: "daar praten we over twee jaar dan wel over, indien de rechter in eerste instantie de verzekering in het gelijk stelt, ga ik in hoger beroep. En mocht ook dan het verzekerings- bedrijf gelijk krijgen, teken ik cassatie aan tegen die uitspraak en dan zijn we inmiddels wel weer twee jaar verder", aldus Bonifacio die stelde het bepaald niet somber in te zien.

"Economisch profiel":

Daling in economie, op het toerisme na

WILLEMSTAD — Op het toerisme na, is de economie van de Benedenwindse eilanden in alle opzichten achteruit gegaan. Vooral de sterke teruggang in de wereld olie- situatie ligt hieraan ten grondslag. Zo blijkt uit de juni- editie van het Economisch Profiel, een publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek. De gegevens hebben, met uitzondering van de monetair sector, alleen betrekking op de Benedenwindse eilanden.

Behalve dat de productie- index voor olieraffinage op Curaçao in de eerste vijf maanden gemiddeld 4,3% lager lag dan in de dezelfde periode vorig jaar, ook de overslag- activiteiten hebben op Curaçao en Bonaire een absoluut dieptepunt bereikt: op Curaçao stond de gemiddelde overslag- index van mei 1984 tot juni 1985 op 21, hetgeen 76% lager is dan in dezelfde periode van 12 maanden van het jaar daarvoor. Op Bonaire was sprake van een achteruitgang van 69%. Sterk hiermee samenhangend, vervolgt het overzicht, is de daling in de tonnage van binnengelooste schepen. Op Aruba bedroeg de daling 59%, op Curaçao was dat voor tankschepen 26% en voor niet tank- schepen 4%.

Ten aanzien van de waarde van gereed gekomen bouwwerken wordt gemeld dat dit in de eerste maanden van dit jaar op Aruba met 3% daalde ten opzichte van het eerste kwartaal van 1984. Op Curaçao daalde de bouw waarde in de eerste 5 maanden met 7%. Wat betreft de invoer van goederen (exclusief olie) blijkt uit de publicatie dat dit de eerste 10 maanden van 1984 steeg met 3%, terwijl de uitvoer (exclusief olie) met 76% steeg ten opzichte van dezelfde periode van 1983.

De prijs- indexcijfer voor de huishoudconsumptie daalde in februari dit jaar op Curaçao en Bonaire met 0,1%. De index steeg in februari op Aruba met 0,3%.

De ontwikkelingen in de monetair sector (die de enige sector is die ook van toepassing is voor de Bovenwinden- red) worden gekenmerkt door een afname in de internationale reserves; in

april lag het gemiddelde niveau van de 12 voorafgaande maanden 12% lager dan in dezelfde periode het jaar daarvoor. De spaartegoeden stegen in maart met 0,3% na 8 maanden van afname, terwijl de kredietverlening aan particulieren in maart met 1% steeg; de stijging van de kredietverlening aan het Land bedroeg 7%. Het tegoed van de eilandgebieden daalde in maart met 50%; de afname in de geldvoorraad was in maart 3%.

"Meer positieve geluiden vallen te beluisteren in de toeristische sector", aldus blijkt uit het verslag van het Centraal Bureau voor de Statistiek. Op alle drie

Benedenwindse eilanden verbeterde het verblijfstoeisme. Het aantal overnachtingen op Aruba in de 12 voorafgaande maanden, was in april 4% hoger dan in dezelfde periode het jaar daarvoor, terwijl de toename op Bonaire 22% was. Op Curaçao bedroeg het totale aantal overnachtingen in het jaar voorafgaand aan maart 3% hoger dan het jaar daarvoor. Ten aanzien van het cruise- toerisme wordt gemeld dat dit is toegenomen, op Aruba zelfs in sterkere mate, dankzij de succesvolle promotie van dit eiland om Aruba als opstapplaats voor buitenlandse toeristen te laten fungeren.

CFW schakelt landsbemiddelaar in Voorzichtig optimisme in Henderson-besprekingen

WILLEMSTAD — De betrokken banken en grote leveranciers van Henderson hebben nog steeds geen beslissing genomen over de toekomst van deze supermarktketen. De banken hebben hun beslissing, die van doorslaggevende invloed is, over het verstrekken van een lening, voorlopig uitgesteld. Inmiddels is het woonhuis van directeur Nixon in beslag genomen.

Van officiële zijde wordt voorlopig geen informatie meer verstrekt aan de pers. Dit in verband met de onderhandelingen die nog steeds gaande zijn. Alhoewel de banken deze week een beslissing hadden moeten nemen over de te verstrekken lening, die van doorslaggevend belang is voor de redding van het bedrijf, is dit nog niet gebeurd.

"Alle betrokken partijen doen hun uiterste best het werk van de werknemers te garanderen", zo vernam de Amigoe uit welinge- lichte bronnen. Zoals de Amigoe eerder berichtte gaat het hier om een schuld van ongeveer acht miljoen gulden. Deze schuld behelst ook de niet afgedragen loonbelasting. In verband hiermee is afgelopen week beslag gelegd op het woonhuis van direc-

teur Nixon, echter niet met de bedoeling, zo vernam de Amigoe, om onmiddellijk tot executie over te gaan. Zowel de eilands- als de lands- ontvanger hebben hun medewerking aan de onderhandelingen toegezegd. Mocht blijken dat zowel de leveranciers als de banken bereid zijn Henderson een helpende hand te bieden, zal ook het woonhuis weer vrijgegeven worden, zo vernam de Amigoe.

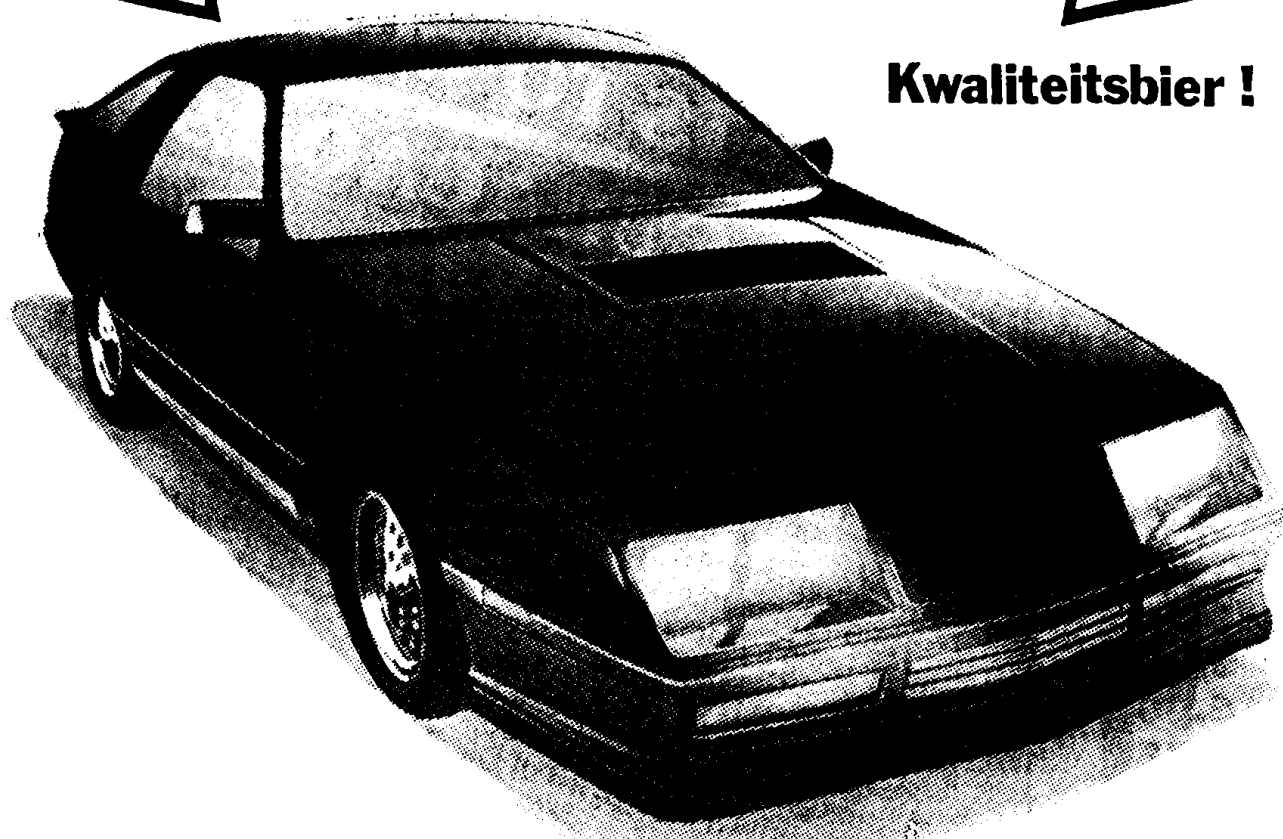
De onderhandelingen blijken tot op heden zeer redelijk te verlopen zodat onze bronnen een zekere vorm van optimisme toonden over de afloop van deze besprekingen. Dit zou het behoud van over de honderd arbeidsplaatsen betekenen.

Alhoewel het de Amigoe niet gelukt is in contact te treden met Ewald Ong-A-Kwie, voorzitter van de vakbond CFW, waarbij het merendeel van het Henderson- personeel is aangesloten, is inmiddels wel bekend dat de problemen van deze supermarktketen een "klap in het gezicht" van de vakbond betekenen. Ong-A-Kwie heeft tevens, na vruchteloze pogingen om in contact te treden met de Henderson- directie, contact opgenomen met de landsbemiddelaar om in deze kwestie te bemiddelen.

Grote Kampagne

Heineken®

Kwaliteitsbier!



Win een Dodge Daytona Turbo z

*De eerste echte, revolutionaire "sportscar" in de V.S.

Onder alle nieuwe doppen van HEINEKEN BIER vindt U de H van HEINEKEN, het synoniem voor kwaliteit, voor klasse! Tot en met 14 december a.s. krijgt U bij inlevering van 6 doppen een lot, voor deelname aan de trekking met als superprijs: "n Dodge Daytona Turbo z

Loten zijn verkrijgbaar bij Mensing's Caminada, Boekhandel Mensing Punda, en bij de distributeurs van Heineken Bier:



MENSING & CO. N.V.

te Zeelandia.

De trekking wordt gehouden op 14 december 1985 bij Mensing's Caminada.



Heineken®

Körsou 1925 - 1985

Training van baseballselectie intensiever

ORANJESTAD — Gelet op het vonnis van de rechter in kort geding waarbij de NABAFE veroordeeld werd tot het geven van de Antillanese selectie wedstrijden te houden, heeft de AB-BA de trainingen van de Arubaanse selectie intensiever. De selectie-trainingen zijn nu iedere woensdag, vrijdag op het Heikeveld te Santa Cruz, en iedere dinsdag en don-

derdag in het Marlboro Ballpark. Alle trainingen zijn van vijf uur tot half acht 's avonds. Zoals bekend gaat de winnaar van de baseball-selectiewedstrijden tussen Aruba, Curaçao en Sint Maarten de Nederlandse Antillen vertegenwoordigen op de 4 tot 16 oktober in Caracas te houden Panamerikaanse baseball-wedstrijden om de Copa Simon Bolívar.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

THIRD DYNASTY
our houseband with Director Mr. OSCAR BERNARD
Dinner show in the Restaurant Room from 7.30 p.m. to 10.00 p.m. In the Garden Nightclub from 12 midnight to 1.00 a.m. (except on Wednesday)
19.00-2.00 a.m. Party Hour
Live entertainment

PAPIAMENTO Restaurant
Willemijnstraat 7 Tel. 24544
Geopend: 7.00-11.00 des avonds (sunday-geopend)
Dineren in unieke sfeer
Gedurende: vrijdag, zaterdag, muziek:
Papa Alzamora (houseband)
Muziek: "The House of the Blues"

ARUBA PUB
L.G. Smithboulevard 154 - Tel.: 29061
Geopend: tot middernacht en in weekend tot 3.00 uur in de ochtend.
Gezellig voor Italian pizza's, sub-mari-nas, Mexicaanse specialiteiten en gelegenheid wroeg ontbijt.
Probeer nu onze
PAN PIZZA
In 15 minuten klaar en terglasop te eten of mee te nemen.
Super - snacks - kleine bier prijzen.
Wij verwachten U voor lunch (12.00-3.00), HAPPY HOUR (3.00-7.00) of dinner (18.00-22.00) Ook JODENSBUFFET. Telefoon 22977 of 27833.

CATTLE BARON
Gezellige sfeer, goede service vindt U in RESTAURANT
CATTLE BARON

BINGO
Americana Casino Aruba
aan onder andere met uitstekende aparte sfeer
KOMMAGEDAG VANAF 4.00 UUR
BINGO DRIVE met fantastische geldprijzen of geschenken zoals in onze showrooms.
Snacks en drinks "on the house"
MAANDAGAVOND 9.00 uur: BINGO SPECIAL

Boulevard Theatre
TODAY at 8.15 & 9.15 p.m. II

Boulevard Theatre
TODAY at 8.15 & 9.15 p.m. II

Boulevard Theatre
TODAY at 8.15 & 9.15 p.m. II

Drive - In
TODAY at 8.15 & 9.15 p.m. II

GRANDIOSO APERTURA di oficina di M.E.P.
den PUEBLO di STA. CRUZ
• Lideman di Barrio.
• Campañadoman.
• Directiva di tur districtos
• Votadoman-Simpatizadores
• Juventud y Comité di Damas
• Pueblo en general.
Ta cordialmente invita y bonbini.
Diadomingo awor 22 Sept. 1985 pa 10'or di mainta.
Bini uno - Bini tur.
Campaña di Victoria a start M.E.P. a Priminti. M.E.P. a Gumpi

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding:
EEN BOEKHOUDKUNDIGE/ ADMINISTRATIEVE KRACHT
Niveau MAO of P.B.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
van der dorp aruba n.v.
P.O. Box 596
Oranjestad, Aruba

ACCOUNTANTSKANTOOR S. VAN TRIGT
vraagt:
EEN ADMINISTRATIEVE MEDEWERKSTER/TYPISTE
Verstelt:
— Middelbare schoolopleiding, bij voorkeur handelspakket.
— Meerjarige administratieve ervaring.
— Typisch met type-ervaring.
— Zelfstandig kunnen werken en in teamverband kunnen functioneren.
— Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
Indien Uw belangstelling uitgaat naar deze functie, kunt U Uw eigenhandig geschreven sollicitatie, voorzien van volledige persoonsgegevens en kopies van Uw diploma's richten aan P.O. Box 588, Oranjestad, Aruba.

BEKENDMAKING
Wij zoeken hierbij bekend dat ons openbaarboek Kantoor 2324 als verlopen is opgegeven. Het maand na het opgegeven boek als vervallen worden verklaard en dus niet in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
Aruba Bank N.V.

BEKENDMAKING
Wij maken hierbij bekend dat ons openbaarboek Kantoor 2324 als verlopen is opgegeven. Het maand na het opgegeven boek als vervallen worden verklaard en dus niet in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
Aruba Bank N.V.

SUPER SPECIAL WIMCO PRIJS
Oranjestad - tel. 22955-22956
San Nicolas - tel. 45162
Tea Kettle f. 9.95
Fry pan 3 pc. non-stick f. 16.00
Knife set 6 pc. f. 12.75
Knife & Fork set 12 pc. f. 12.75
Capital Double Burner electr. f. 76.50
Single Burner electric f. 43.00
Percolator electric f. 19.50
Hairdryer f. 22.50
Curling Iron 2 pc. f. 9.95
Curling Iron 3 pc. f. 13.50
Alarm clock (non electric) f. 14.00
Garage Lamp f. 15.00
Refrescos Scales f. 17.50
FINANCIERINGS MOGELIJKHEDEN
Voor aankoop van huishoudelijke artikelen of meubelen van 1:172 of 2 jaar.
Vraag vrijblijvende inlichtingen bij onze verkoop-afdeling.

FIDES Economisch in aanschaf en gebruik.
SPECIALE FIDES AANBIEDING
(geldig tot 5 oktober 1985)
Profiteer van deze speciale aanbieding.
Alleendistributeur van de wereldbekende
FIDES WIMCO
Oranjestad - San Nicolas
tel.: 22955-22956 tel.: 45162
stock f.485,- stock f.585,-

VOZ DI ARUBA-VOZ DI ARUBA-VOZ DI ARUBA-
TOPICO: "Medicinan den salubridad publiku; salubridad?"
FECHA: 22 september 1985
ORA: 11.00 a.m.-12.25 p.m.
PA PREGUNTA O COMENTARIO DURANTE PROGRAMA
YAMA 21601 y 23355
--VOZ DI ARUBA-VOZ DI ARUBA-VOZ DI ARUBA-

FLOR Y'S
Fashion Boutique
PA ESMAN AKI NOBTA OFRECE
50% DI REBAHO
ariba algun BROEKPAK y BISTIR
jacket a rich BLUSA
Hempstraat 7
Tel.: 31922

Bushiri Beach Hotel, bo hotel cu un servicio personal y cordial, cu su cambernan espacioso y luhoso ta presenta su pakete Antillano:
Bushiri Bonanza Antillano pa unicamente f.165,00 (pa maximo dos-adulto)
Bushiri Bonanza Weekend: Valido ta cu December 15, 1985. Nos ta ofrece bon weekend inolvidabel, drenta Diadomingo of drenta Diasabra sali Diadomingo.
Incluyendo:
• 2 anochi/3 dia estadia den camber airecondiciona cu television di color.
• 2 desayuno antillano pa cada adulto.
• Recargo di servicio y-tax.
• \$5.00 casino chip pa cada adulto.
• Cocktail di gerencia di una atardi.
• Programacion di pelicula di video gratis den tur camber.
• Punch di bonbini pa cada adulto.
• Doe ginecha te cu 12 anja humto cu majortan ta gratis.
Duna bo mes cu oportunidad di tin relaxacion y pa mas acceptabel humto cu bo familia. Responda na 25471 of 25216 y nos ta reserba pa mi. Paketenan pa estadia di un siman ta un prijs atractivo tambe ta posibel. Nos ta espera bo.

WIN FREE TICKETS TO GRANDPRIX CURACAO 1985
TICKETS FREE AT GARAGE CORDIA ARUBA N.V.
on purchase of 2 new TOYOTA
Entre September 16 y Oktober 5, 1985. Tur comprador di un auto, nobo, marca TOYOTA, en el Garage Cordia Aruba N.V. lo ricibi un ticket pa y vuelta pa Curacao y entrada pa e campeonato di Grand Prix Cor-sow durante 16-17-18-19 di Ok-tober 1985.
Compre un TOYOTA awor, e ta cumbinibo semper.
GARAGE CORDIA ARUBA N.V.
L.G. Smith Blvd.
Tel. 22955

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zapp Waver, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parilla de Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalulu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-veldstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank, Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

PEPSI

NUMMER EEN IN SMAAK TER WERELD.

Definitief de beste frisdrank ter wereld. Gebotteld - ook in twee liter flessen (ook voor feest) door de

VICTORIA BOTTLING COMPANY

BIOSCOPIEN
Boulevard (I): 20.15 uur *Desperately seeking Susan* (14 jr.); 24.00 uur *Zondige hoogstandjes* (18 jr.).
(II): 21.15 uur *Desperately seeking Susan* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur *Runaway* (14 jr.).

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland

GEEN RAMP

LEE-AIR

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepspiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming

- * In nieuwe, zeer goed onderhouden toestellen;
- * Zonder hinderlijke wachtlijden of overstappen;
- * U bepaalt plaats en tijd;
- * Uiterst scherpe prijzen.

TELEFOON:
Aruba 26363 - 21365
Curaçao 80722 - 79230
Bonaire 8880 - 8939

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Almarcentrale op te bellen, tel.: 115)

BOTICA'S (weekeinde dienst)
Oranjestad: Sta. Ana, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Santa Cruz: dokter R.D. Guda, Wilhelminastraat, tel.: 21380 (huis) en 21839 (kantoor).
San Nicolas, Savaneta en Pos Chiquito: dokter K. Vieira, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

Een uitje naar

Punto Fijo?

Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION bel 26975 of 23080

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.00 uur.

Aan het verhuizen?

MET **MASTERCARGO NV**

KRUGT U EEN COMPLETE SERVICE

TELEFOON 25923 EN 31577

Ondanks rechterlijk vonnis

UPA handhaaft zijn dreigende houding

ORANJESTAD — Nadat de UPA — voordat de rechter in de door enige handelszaken aangespannen rechtszaak uitspraak deed — wisselijk het werk hervatte en zorgde dat weergegoederen uit deloosden afgeleverd konden worden, dreigde UPA-voorzitter Rincones gisteravond voor Telenoticias, dat wanneer eind van de maand de 8.2% wordt ingehouden de gehele haven plat gaat.

Voor de televisie kwam Rincones vertellen dat de UPA de actie tijdelijk had opgeschort zodat er tijd was om te praten. Op 27 september wanneer uit de loonzakje blijkt dat de 8.2% werd ingehouden, wordt alles plat gelegd. Wanneer het zover komt, wordt verwacht dat de ASTEC een krachtiger houding zal innemen dan de afgelopen dagen. Inmiddels is de ASTEC-directeur M. Schoon weer op Aruba teruggekeerd. Immers de UPA stelt steeds weer dat zij alleen met de ASTEC te maken heeft.

In het algemeen wordt op Aruba — in het bijzonder in handelskringen — de houding van

de UPA niet in dank afgenomen. Gesproken wordt dat aan het "sterfbed" van de witte olifant — zoals de containerhaven ook wel genoemd wordt — de UPA voor de laatste stuip-trekkingen zorgt. Immers na sluiting van de Lago is door geweldige vermindering van inkomsten voor de haven het bedrijf financieel bergafwaarts gegaan. Minister De Koning stelde afgelopen week nog in zijn Antilliaanse begroting dat de Arubaanse haven geheel gereorganiseerd moet worden.

Dat de UPA haar strijd tegen de overheid — er is geen sprake van een arbeidsgeschied tussen werknemer en werkgever — op deze wijze voert in een bedrijf dat er toch al bijzonder slecht voor staat, wordt onbeheerst en onbegrijpelijk genoemd. Men zou zijn eigen doodvonnis daartoe wel eens kunnen tekenen.

BANGKOK — Thailand hief de staat van beleg op welke 1 week geleden werd ingevoerd bij een mislukte poging tot een staatsgreep. De strijdkrachten blijven wel in een verhoogde staat van paraatheid.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij "Indian Rock".

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (maandag t/m zondag) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

CARIBBEAN COUNCIL FOR THE BLIND: 20.30 uur "farewell party" - terras naast Chiffette Restaurant.

HERSENGYMNASTIEK: 19.30 uur in POVA-club.

ZONDAG BIOSCOPIEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Desperately seeking Susan* (14 jr.).
(II): 18.00 uur *Scavenger Hunt* (alle leeft.); 21.15 uur *Desperately seeking Susan* (14 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *Runaway* (18 jr.).

DIVERSEN
CARIBBEAN COUNCIL FOR THE BLIND: 09.00 uur - "first executive meeting" - 1985/1986.

AMORC: 17.30 uur ceremonie te Savaneta 202 (na ceremonie feestmaal voor leden die 20 jaar of langer lid zijn geweest van Amorc).

SPORT
VOLLEYBALL: 13.30 uur (dames B-kl.) Rapid Pink Dakota Bar vs CBN; 14.15 uur (heren B-kl.) CBN vs SSS/Banco di Caribe - Sporthal.

SOFTBALL (Bush league): 10.00 uur Divi-divi vs TOT; 11.30 uur Westpunt Hitters vs Concorde; 13.00 uur Weg Roki Hundo vs Scampy; 14.30 uur Toyota vs Douane; 16.00 uur POVA vs Montezuma - Arandas Memorial Ballpark.

FEDEVETA (georganiseerd door Concorde Vets): 10.15 uur Inter vs Teachers United; 12.00 uur Concorde Vets vs Ayó Vets; 13.45 uur FC Roma vs Nacional Vets; 15.30 uur Atl. Maxwell vs POVA - terrein Aruba Jrs.

IDEFRE: 05.00 uur start wandelmars - Lago Sportpark.

ROAD RACE: 17.30 uur start Malmokweg naar Tee Lai Supermarket, Noord.

FUN RACE: 17.45 uur start Malmokberg naar Tee Lai Supermarket, Noord.

CLUB CAIQUETIO (knoekout Caiqueto Vets): vanaf 10.30 uur domino- en softballwedstrijden.

SOFTBALL (Ayó Stars-toernooi): 09.30 uur Siribana vs Cashero; 11.30 uur Korbori vs Babini; 13.15 uur Windhill Tigers vs Sky High Hitters; 15.00 uur Tamarini vs Serot Pita; 16.30 uur RPM vs Ayó - terrein Matividiri.

KORFBAL: 10.15 uur Victoria vs Jude; 12.15 uur Car. Stars vs Baco; 14.15 uur Volvox vs Skyball; 16.15 uur Noord Masters vs Sta. Cruz Stars - Victoria-terrein.

BASEBALL (A-klasse): 10.30 uur Aruba Video Centre vs Preto Preto Stars - AVC; Amstel vs Rockets - Lago Sport Park.

VOETBAL (2de divisie)
15.45 uur Ind. Caravel vs La Fama II - NSC-terrein.
(3de divisie, gr. I)
15.45 uur Bubali II vs Caiqueto - Bubali, Estrella II vs Santa Fe - Estrella.

09.00 uur RCS vs Caravel; 10.15 uur RCS vs SLD; 11.30 uur Jong SN vs Atl. Dep. - terrein Jong San Nicolas;
09.30 uur Bubali vs Dakota; 10.45 uur Rilverplate vs Sta. Fe - terrein Sta. Fe.

MAANDAG DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingen bureau
09.30-12.00 uur te Paradera (kleuterbureau volgens afspraak)

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social afgehaald worden - Milagrosa Centrum - Theresiastraat 6.

PROTESTANTSE GEMEENTE (Oranjestad): 16.30 uur Gideonsbende - in de grote zaal.

SPORT
ZWEMVERENIGING "ARUBA MARLINS" (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad Pova.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtstraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. B, E, D en F) - Americana Hotel.

ZWEMCLUB "BARFACUDA" (training): 18.00-19.00 uur Divi Divi Hotel.

It's a Sony

HAGEMEYER

Uitslag Trekking Sportlotto 20 september 1985

Winnende nummers:

14
16
18
5

Met complimenten van: **Superior Tobacco Co.**

Hoofdprijs blijft in Sportlottomot

ORANJESTAD — Voor de vrijdag gehouden trekking van de Arubaanse Sportlotto was er geen inzender die de goede nummers — 5-16-18-14 — heeft geraden zodat de eerste prijs, zijnde f.4.692,61 in de pot blijft tot de volgende trekking. Voor de tweede prijs — drie nummers goed — meldten zich 20 inzenders, die ieder f.148,56 van de f.2.971,20 ontvangen.

Via LRD laten opbellen door prostituees

Zes maanden geëist in telefoonzaak

ORANJESTAD — Een gevangenisstraf van zes maanden met aftrek eiste de officier van justitie vrijdag tegen de man M.J., de vierde beklagde in de Landsradio-dienst-zaak.

Ook deze beklagde had ervoor gezorgd dat prostituees in San Nicolas via de Landsradio-dienst clandestien met familieleden in Colombia konden spreken. Voor deze gesprekken betaalden de vrouwen iedere keer 25 gulden voor drie minuten gesprekken aan beklagde J.

De officier vroeg aan beklagde of hij zelf erin geloofde dat de dames zomaar 25 gulden betaalden in plaats van de normale f.20,80 voor 3 minuten of kregen zij er wat meer minuten bij? wilde de officier weten.

Beklagde legde uit dat de gesprekken gevoerd werden via het zogenaamde "beleefdheids-gesprekken"-systeem hetgeen

Sportkleding, geld en sieraden buit van inbrekers

ORANJESTAD — Inbrekers drongen een sportwinkel aan de Wilhelminastraat binnen en gingen er met een grote hoeveelheid sportkleding vandoor. De waarde is niet bekend. De bindendringers kwamen in het pand door drie cementblokken uit de opslagplaats te verwijderen.

Uit de slaapkamer van de twintig-jarige dame R.C. nam men vier gouden halsetkettingen en een armband ter waarde van 2500 gulden weg. Men kwam binnen door een raam te forceren.

Een politie-beambte, die als toerist met vakantie op Aruba verblijft, maakte kennis met het diefvengilde. Toen hij enige minuten uit zijn hotelkamer afwezig was om een drankje te halen, werden enige sieraden en een geldbedrag van ruim duizend dollar gestolen. Het geldbedrag en de sieraden lagen op het nachtkastje in zijn kamer.

De recherche heeft al deze zaken in onderzoek.

Over Melchior-plannen

Croes bespreekt kritiek van Tweede Kamer met De Koning

ORANJESTAD — De afgelopen dagen heeft de algemeen adviseur van het Bestuurscollege, Betico Croes, tot tweemaal toe telefonisch contact gehad met minister Jan de Koning, waarbij ook gespreken werden over de ongezonden kritiek in de Tweede Kamer over het Melchior-plan.

De heer Croes vertelt dat minister De Koning hem uiteen gezet had dat hij de plannen in de

Rozekruizersfeest

SAVANETA — Rozekruizers over de hele wereld komen op zondag 22 september bij elkaar voor een ceremonie, waarbij zij het bouwen van de grote pyramide van Cheops zullen herdenken. Van de meester van de Rozekruizers van het Aruba Chapter Amorc, Erna Fuyoah, wordt vernomen dat de ceremonie zondag om half zes begint in het Amorc-gebouw te Savaneta 202. Het publiek wordt uitgenodigd — verkleed zij — om het ritueel bij te wonen. Na de ceremonie zal een feestmaal worden gegeven ter ere van alle leden die twintig jaar of langer lid zijn geweest van Amorc.

Booi: Croes moet zich aan spelregels houden

ADN laakt optreden van algemeen adviseur

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de politieke partij Accion Democratico Nacional (ADN) van John Booi blijkt dat deze partij het niet juist vindt dat MEP-fractieleider Betico Croes in de Eilandsraad met mededelingen komt, die hem als algemeen adviseur bekend zijn en het bestuur van het eiland raken.

Een en ander houdt verband met het voorstel van Croes in de Eilandsraad van afgelopen woensdag om behandeling van verhoging van de benzineprijs met een kwartje voor zes weken aan te houden in verband met besprekingen die plaatsvinden met Venezuela. Op de eerste plaats wijst de ADN erop dat ieder Eilandsraadslid gelij k is, dus ook gelijk ingelicht dient te worden. Het moet niet zo zijn dat een

Eilandsraadslid in een bepaalde functie van het een en ander op de hoogte komt en dan daarmee in de Eilandsraad komt. Zeker niet wanneer het "inside information" is die een vertrouwelijk karakter draagt.

De heer Croes was als algemeen adviseur op de hoogte, maar dat geeft hem niet het recht dit als Eilandsraadslid in de vergadering van de raad te brengen. Indien hij als algemeen adviseur in de raad mag spreken, dan dient eerst het Bestuurscollege dit aan de raad mede te delen. Juister was het geweest — te meer omdat een bestuursvoorstel werd behandeld — dat een van de gedeputeerde de raad van het een en ander op de hoogte had gesteld en met het voorstel tot uitsluit van de vergadering was gekomen.

Opnieuw wordt hier nu de indruk gevestigd dat de heer Croes het bestuur van Aruba geheel in handen heeft, aldus de ADN. Met al zijn ervaring als raadslid beseft hij niet de spelregels die er bestaan in de relatie tussen BC en parlement. Als men zich niet aan de spelregels weet te houden dan zal Aruba nimmer een be-

Dekker/Vd Meer goed voor 65,31% bij het bridgen

ORANJESTAD — Met een score van 65.31% hebben André Dekker en Sytze van der Meer de bridgecompetitiedonde van deze week gewonnen.

Het echtpaar Tanny en Steven Verstraten werd tweede en leverde met het behaalde 59.18% de beste prestatie uit hun nog prille bridge-carrière. De zes paren die boven de 50% scoorden, waren: Dekker/Van der Meer 65.31%, echtpaar Verstraten 59.18, heren Conway/Van Veen 58.67, heren Lopez Henriquez/Vocks 56.63, dames Horn/Verbunt 52.30 en heren Berghuizen/Berger 50.51.

Reeds vijf teams hebben zich aangemeld voor de Arubaanse viertallen-competitie. De beste twee van de deelnemende teams mogen in december hun krachten meten met de nummers 1 en 2 van Curaçao. De Arubaanse competitie wordt verspeeld in oktober en november. De inschrijving is nog open op het telefoonnummer 24119.

Zakenvaria

BIJ HOLIDAY INN Aruba werd magazijnhelpster Edson Bazoer gehuldigd omdat hij uitgeroepen was tot de beste werknemer van de maand. De heer R. Angela van Maduro and Sons, mede-sponsor van het programma "Werknemer van de maand" was eveneens aanwezig om — nadat Brian Reeve hem een geschenk had overhandigd — eveneens een cadeau aan Edson te overhandigen.

Drie jaar voor steekpartij

NOORD — Drie jaar gevangenisstraf luidde het vonnis tegen R.F. (37) die op 17 mei j. bij Turibana Rumshop zijn tegenstander F.G. tot tweemaal toe met een mes in de borststreek had gestoken.

De verdachte had de gehele dag gedronken en in de morgenuren reeds ruzie met het slachtoffer omdat deze uit zijn fles wilde drinken. Het slachtoffer liet horen dat hij niets te zeggen had en toen verdachte hem later weer ontmoette, meende hij dat deze een wapen bij zich had. Dit leidde tot de steekpartij. De rechter achtte poging tot doodslag bewezen.

De rechter aanvaardde onder geen omstandigheden het excuus van verdachte dat hij onder invloed verkeerde. Twee weken geleden eiste de officier in deze zaak vier jaar gevangenisstraf. Verdachte werd bijgestaan door advocaat Flanders, die het geen manier van doen vond, dat men in de rumshop maar bleef toestaan dat verdachte ruzie zocht en bleef drinken. Hij meende dat bij dit soort bedrijven winst maken belangrijker is.

Speelschool Brazil

BRAZIL — De speelschool die tot voor kort ondergebracht was in de Prins Bernhardsschool, is thans ondergebracht in Centro di Barrio Brazil. Er zijn nog enkele open plaatsen op deze speelschool, die van maandag tot en met vrijdag geopend is van half acht tot half één. Nadere gegevens over deze speelschool zijn verkrijgbaar bij mevrouw Mariana Ras op bovengenoemde tijden of via het telefoonnummer 46500.

stuur krijgen waarvoor respect bestaat, aldus ADN-voorzitter John Booi in reactie op het optreden van de algemeen adviseur als raadslid.

Danswedstrijd

BRAZIL — Centro di Barrio Brazil organiseert een danswedstrijd op cal'i orgel-muziek. Dit gebeurt op 29 september, van vier uur 's middags tot tien uur 's avonds, in het Centro-gebouw. Paren van vijftien jaar en ouder, die willen deelnemen, moeten zich vóór 26 september inschrijven bij Francisco Harms (tel.: 47529 of 46500 na vijf uur 's middags).

Inschrijving

Copa Amstel

ORANJESTAD — Tot en met 28 september bestaat er gelegenheid tot inschrijving voor het jeugdtennis-toernooi om de "Copa Amstel". Op 30 september om 6 uur vindt in het Marlboro Tennispark de loting plaats ter vaststelling van het wedstrijd-schema. Het toernooi begint op 4 oktober en op die dag moeten de deelnemers om 4 uur 's middags het wedstrijd-schema afhalen in het Marlboro Tennispark.

Bonbini-festival

ORANJESTAD — In Fort Zoutman wordt dinsdag vanaf half zeven weer een Bonbini Festival gehouden voor toeristen en de plaatselijke bevolking. Tipico Los Estudiantes, onder leiding van Ruben Ponson, zal voor typische muziek zorgen, terwijl Danza Arubana, onder leiding van Diana Antonette, een folkloristische show opvoert. Tevens zullen de bekende handarbeids-producten en lekkere hapjes te krijgen zijn.

Ingezonden

Hoge water-rekeningen

Betreft de waterrekening over de maand mei. Schande, zoals de WEB zich ontdoet van zijn verantwoordelijkheid. Men stelt dat de rekening inderdaad iets hoger is uitgevallen als normaal, omdat het hier 'n periode betreft van gemiddeld 48 dagen. Men vergeet erbij te vertellen dat men het toegestane verbruik (gemiddeld 10 ton per gezin) derhalve maar zo heeft gelaten. Wat impliceert dat elk gezin ± 5 ton water te veel heeft of moet betalen. Want een eenvoudig reken-sommetje verteld, 48 dagen is ongeveer anderhalve maand, dus 15 ton waarover men in feite niet behoef te betalen, alleen het meerverbruik. Reken u uit, Aruba heeft ± 21.000, maal 5 ton water te veel betaald. Waar blijft dit geld?

Heb mijn waterrekening dan ook teruggebracht naar het WEB-kantoor, waar men het ook wel 'n beetje vreemd vond, en de zaak zou herberekenen. Wil de Arubaanse gezinnen dan ook aanraden hetzelfde te doen, want 5 ton is niet niks. Per gezin is dat toch gemiddeld tien gulden, en reken even mee, 21.000 maal 10 gulden is toch ongeveer 'n kwart miljoen, wat zoeven extra binnenkomt bij het WEB.

Volgende waterrekening, wanneer die komt, is natuurlijk weer 'n grote vraag, waarschijnlijk weer hetzelfde, dus wees op uw hoede.

Naam en adres bij de redactie Aruba bekend

MEP vraagt raadsvergadering aan over zaak welke bij rechter in behandeling is

ORANJESTAD — MEP-Eilandsraadsleden Hypolito Tromp, Betico Croes, Cay Marquez en Marco Bisip hebben een openbare vergadering van de Eilandsraad gevraagd met als agendapunt: "De gerezene problemen met betrekking tot het DEA-visserijproject te Pos Chiquito". De Amigoe berichtte donderdag over deze problemen die door de stichting nogal in de politiek worden getrokken. Dit is dankbaar door de MEP-aanvaord om er een Eilandsraadsvergadering over aan te vragen, terwijl pas op 15 oktober de rechter in het bodem-geschied zal beslissen. Vermoedelijk wil men door deze vergadering vooruitlopen op de rechterlijke beslissing.

Uitslagen en standen Major League Baseball

NEW YORK — Daar in de American League beide koplopers hebben gewonnen en van de achtervolgers de Yankees verloor, is aan de top niets veranderd. Slechts de mannen van Billy Martin staan nu een wedstrijd verder achter de Blue Jays.

In de National League verloren de Dodgers en achtervolger Reds won. De ploeg van Pete Rose is nu één wedstrijd op de Dodgers ingelopen.

De standen tot en met vandaag en de uitslagen zijn als volgt: **American League:** (oost)

Toronto Blue Jays	92	54	.630	—
New York Yankees	86	61	.585	6 1/2

(west)				
Kansas City Royals	83	64	.565	—
California Angels	83	64	.565	—

National League: (oost)				
St. Louis Cardinals	91	56	.619	—
New York Mets	89	58	.605	2

(west)				
Los Angeles Dodgers	85	62	.578	—
Cincinnati Reds	80	66	.548	4 1/2

Nog te spelen zijn:
Toronto Blue Jays: **(thuis):** 21, 22, 23 sept. tegen Milwaukee; 24, 25, 26 sept. tegen Boston; 4, 5 en 6 okt. New York (!); **(uit):** 27, 28, 29 sept. Milwaukee; 1, 2 en 3 okt. Detroit.

New York Mets: **(thuis):** 24, 25, 26 sept. Detroit; 27, 28, 29, 30 sept. Baltimore; 1, 2 en 3 okt. Milwaukee **(uit):** 21, 22 sept. Baltimore; 4, 5 en 6 okt. Toronto (!).

Kansas City Royals: **(thuis):** 21, 22 sept. Minnesota; 30 sept. en 1, 2 en 3 okt. California (!); 4, 5 en 6 okt. Oakland **(uit):** 24, 25, 26 sept. Seattle; 27, 28, 29 sept. Minnesota.

California Angels: **(thuis):** 21, 22 sept. Cleveland; 23, 24, 25 sept. Chicago **(uit):** 27, 28, 29 sept. Cleveland; 30 sept. en 1, 2, 3 okt. Kansas City; 4, 5, 6 okt. Texas. *): Toronto heeft nog een thuiswedstrijd te goed tegen Baltimore. Deze zal echter alleen dan gespeeld worden als die beslissing is voor het kampioenschap.

St. Louis: **(thuis):** 21, 22 sept. Montreal; 23, 24 sept. Pittsburgh; 25, 26 sept. Philadelphia; 1, 2, 3 okt. New York (!); 4, 5, 6 okt. Chicago **(uit):** 27, 28, 29 Montreal.

New York: **(thuis):** 21, 22 sept. Pittsburgh; 4, 5, 6 kt. Montreal **(uit):** 23, 24 sept. Philadelphia; 25 en 26 sept. Chicago; 27, 28, 29 sept. Pittsburgh; 1, 2, 3 okt. St. Louis (!).

AMERICAN LEAGUE

California Angels - Cleveland Indians 7-5; Kansas City Royals - Minnesota Twins 5-1; Toronto Blue Jays - Milwaukee Brewers 7-5; Baltimore Orioles - New York Yankees 4-2; Detroit Tigers - Boston Red Sox 6-2; Chicago White Sox - Oakland A's 10-4; Texas Rangers - Seattle Mariners 10-9.

NATIONAL LEAGUE

St. Louis Cardinals - Montreal Expos 5-3; Pittsburgh Pirates - New York Mets 7-5 (11 inn.); San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 5-3; Cincinnati Reds - Houston Astros 5-3; Chicago Cubs - Philadelphia Phillies 3-1; San Diego Padres - Atlanta Braves 11-1.

Competitie wordt morgen voortgezet

Veel goals bij Fedeveta

ORANJESTAD — De FEDEVETA-veteranen-voetbal-competitie werd de afgelopen dagen met veel enthousiasme voortgezet.

Hieronder volgen de uitslagen en de goalgetters in elke wedstrijd.

Mercurius - Flor de Oriente 2-1; doelpunten: Steven Bowen, Ben Vocks (Mercurius) en Urbano Flanegin (F. de Oriente).

Teachers United - Bubali Vets 5-2; doelpunten: André Dekker, Kenky Oduber (2), Ramon Todd Tandare, Tirso Koevers (T. United), Francisco Bremono en Edwin Kelly (Bubali).

Ayó Vets - Estrella Vets 5-0; doelpunten: Russell Maduro (2), Marcelin Leon, Angel Kock en Dominico Kelly (Ayó Vets).

Flor de Oriente - POVA 6-2; doelpunten: Roy Stephens (2), Capan Tromp, Yubi Richardson, Nyles Oduber, Angel Barros (F. de Oriente) en Win Cannister (2x, POVA).

FC Roma - Mercurius 4-0; doelpunten: Pachin Theodora, Glenn Guiano, Pelotinichi Jacobs en Aubrey Maduro (FC Roma).

Inter - Bubali Vets 5-0; doelpunten: Edwin Dirks, Nolly Becker (2), Benito Martinus en Harold Faro (Inter).

Estrella Vets - Concorde Vets 3-3; doelpunten: Mario Hoek (2) en autogool door Theo Bernabela (Estr. Vets), Ruben Vega, Robert Croesen Eric Jansen (Concorde).

Atlantico Maxell - FC Roma 1-0; doelpunt: Felis Geerman (Atl.).

Flor de Oriente - Nacional Vets 3-0; doelpunten: Yubi Richardson (2), Nyles Oduber (F. de Oriente).

Ayó Vets - Teachers Untied 0-0.

Estrella Vets - Ayó Vets 3-1; doelpunten: Mario Hoek (2), Lorenzo Maldonado (Estrella) en Victorino Figaroa (Bubali).

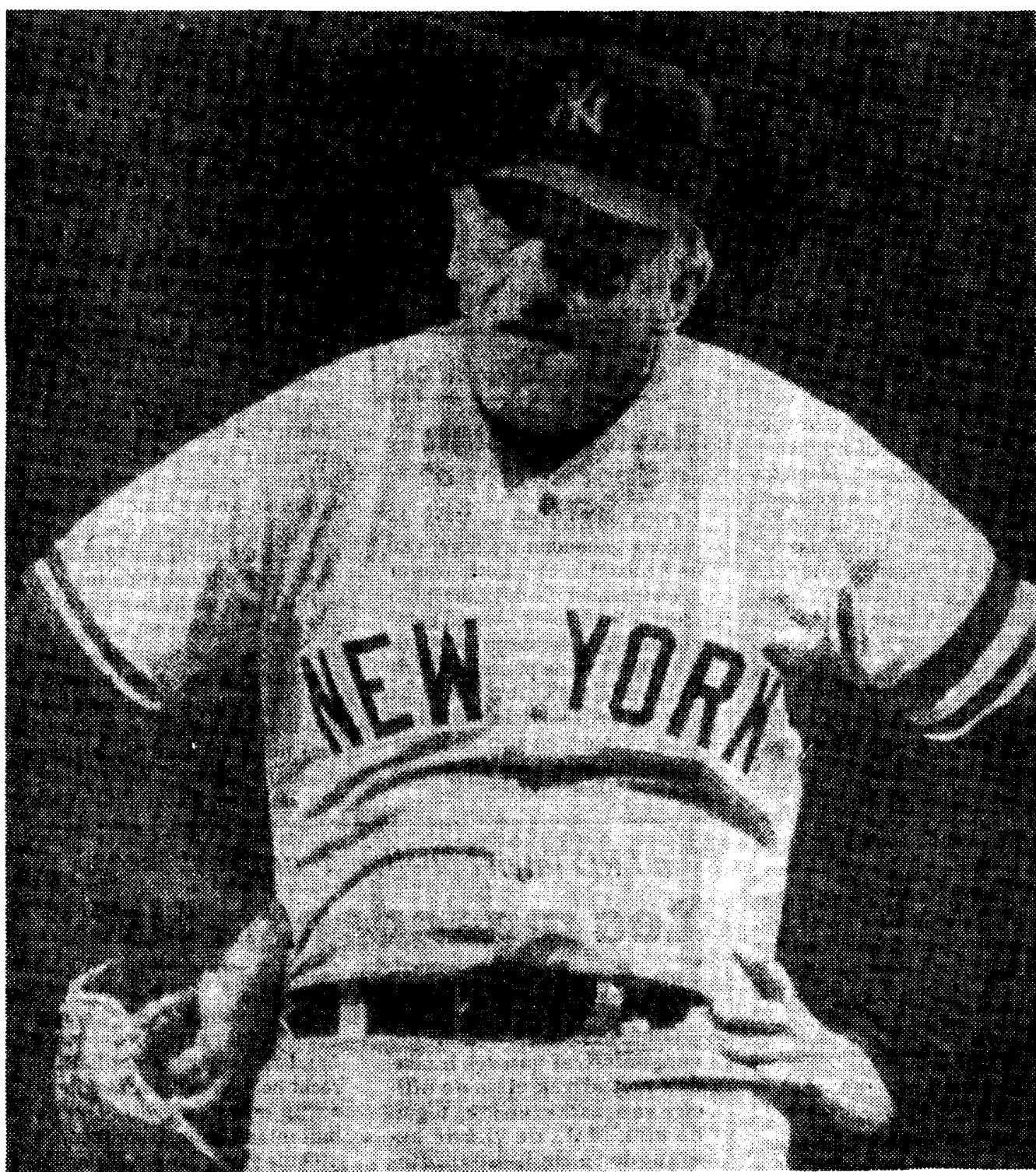
Wandelmars voor uitsturen Arubanen naar Para Olympics

ORANJESTAD — Op zondag 29 september organiseert IDEFRE de achtste wandelmars over een afstand van 22 kilometer.

Om vijf uur in de ochtend wordt voor het Lago Sportpark van start gegaan, waarna de route gaat over: Weg Seroe Pretore, Congoweg, Brazil via Rooi Maester, Mabon, Rooi Koochi, Seroe Alejandro, Jaraweg, via Isla di Oro, Pos Chiquito de Kukwisaschool, Balashi, Kas di Palomaa, Flamingostraat, Kolibristraat, Mahuma, Wayaca, over de hoofdweg naar de Ferguson-

straat, Wilhelminastraat, Weststraat, L.G. Smith Boulevard tot aan Licores Aruba.

Om deel te nemen aan deze wandelmars moet een groep uit tenminste twaalf personen bestaan. Er is geen maximum. Men kan bij het kantoor van IDEFRE inschrijven. De opbrengst van deze wandelmars — waarbinnen zich fit kan houden — is voor de lichamelijke gehandicapte John de Vries en de slechtziende Piet de Cuba, die te Bogotá in Colombia gaan deelnemen aan de AB Olympics.



Heizel-stadion is "taboe" voor Oranje

BRUSSEL — Het bestuur van de Fifa, de federatie van internationale voetbal associaties, heeft woensdagavond het Heizelstadion in Brussel, taboe verklaard voor het houden van de interlandwedstrijd België - Nederland op 16 oktober. Deze mededeling heeft het dagelijks bestuur van het Koninklijke Belgische Voetbal Bond ontvangen. In de ochtend was er nog sprake van een voorlopig verbod, hangende een inspectie van de Fifa.

Het bestuur van het KBVB reageerde tijdens een vergadering in Brussel verbolgen op het verbod, voornamelijk omdat de Fifa het besluit genomen had zonder zich op de hoogte te stellen van de veranderingen, die inmiddels in

het Heizelstadion hebben plaatsgevonden. Bondsvoorzitter Louis Wouters kondigde aan al het mogelijke in het werk te stellen om het Heizelstadion bij de Fifa te verdedigen. Indien de Fifa bij het verbod blijft, en die kans is zeer groot, zal de wedstrijd in het Astridpark van An-

derlecht in Brussel worden gespeeld. De KBVB prefereert dit veld boven het Olympiastadion in Brugge, omdat het Astridpark sfeervoller is. Dit verklaarde bestuurslid Frans Meulemans. Hij verwachtte, dat de Fifa nog wel een inspectie van het stadion van Anderlecht zal houden. De leiding van Anderlecht is inmiddels al akkoord gegaan.

Doping tijdens EK in Moskou:

Levenslange schorsingen voor Tsjechische atleten

PARIJS — Twee Tsjechoslowaakse topatleten zijn door de Europese Atletiekassociatie (AEA) geschorst voor het leven. Het zijn Remigius Machura, de kogelstoter, en Zdenka Silhava, de wereldrecordhoudster bij het discuswerpen. Het tweetal is beschuldigd van doping tijdens de eindstrijd om de Europese beker, op 17 en 18 augustus in Moskou.

De schorsingen betekenen in de praktijk, dat Machura en Silhava tenminste achttien maanden zijn uitgesloten van wedstrijden. Pas dan mag van de zijde van de Tsjechoslowaakse bond een gratieverzoek worden ingediend.

De gestraften missen in elk geval de strijd om de Europese titels, in 1986 in Stuttgart.

Zdenka Silhava is bovendien uit de ploeg gezet, die binnenkort strijdt om de wereldbeker in Canberra.

Machura, tijdens de finale om de Europa-cup tweede bij het kogelstoten met 21,45 meter, en Silhava, derde in haar specialiteit, zijn verantwoordelijk voor de enige doping-gevallen tot dusverre in dit seizoen. Vorig jaar kreeg Tatjana Kazankina dezelfde straf opgelegd. Toen zij bijeen atletiek ontmoeting in Parijs weigerde de dopingcontrole te bezoeken. Het Tsjechoslowaakse tweetal werd uit de uitslagen van de wedstrijden in Moskou geschrapt. Bovendien verloor Silhava de titel, die zij nadien behaalde tijdens de Universiade in Kobe (Japan).

PUBLIEKE VERKOPING

Op vrijdag 27 september 1985 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris, zijn plaatsvervanger of opvolger krachtens onherroepelijke volmacht worden overgegaan tot de publieke verkoping van:

- Het woonhuis Madiki 85-C** met het recht van erfpacht tot 7 augustus 2034 op een perceel domeingrond aldaar, Kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling, Sectie N. Nummer 377, groot 5.47 Are.
- De woonhuizen Bushiri 2 en 2-A** met het recht van erfpacht tot 7 december 2033 op een perceel domeingrond aldaar, Kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling, Sectie N. Nummer 632, groot 8.00 Are.
- De woonhuizen Bushiri 2-B en 2-C** met het recht van erfpacht tot 23 februari 2038 op een perceel domeingrond aldaar, Kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling, Sectie N. Nummer 451, groot 5.73 Are.
- Het woonhuis Noord 11** staande op een perceel eigendomsgrond aldaar, Kadastraal bekend als Eiland Aruba Tweede Afdeling Sectie C. Nummer 98, groot 14.20 Are.
- Het woonhuis Santa Cruz 110** staande op een perceel eigendomsgrond aldaar, als nader omschreven in Rooibrief 1083 van 21 september 1937, groot 3.46 Are.

Nadere inlichtingen zijn te bevragen ten kantore van ondergetekende notaris, alwaar tevens de veilingvoorwaarden voor een ieder ter inzage liggen.

Bieders dienen een onherroepelijke bank-garantie, bankiers-cheque of letter of credit te overleggen tot het bedrag van hun bod of enige zekerheid te stellen ten genoegen van de verkoper.

mr. E.L. Lacle, notaris.
Zoutmanstraat 6, Oranjestad, Aruba.
Telefoon: 21071, 22611, 23881.
Telex: 5015 Lacle N.A.



vraagt voor haar bedrijf op Sint Maarten

EEN ADMINISTRATIEVE KRACHT

Funktie-eisen:

- H.A.V.O.-diploma
- Type - ervaring
- Goede beheersing van Engelse- en Nederlandse taal
- Eigen huisvesting op Sint Maarten.

Sollicitaties te richten aan:

UNICON N.V.
P.O. Box 389 - Aruba

PUBLIEKE VERKOPING:

Op vrijdag 4 oktober 1985, des morgens om 10 uur zal ten kantore en ten overstaan van de ondergetekende notaris, zijn plaatsvervanger of opvolger worden overgegaan tot de publieke verkoping van:

**Krachtens rechterlijk bevel:
Het recht van erfpacht tot 21 december 2031 op een perceel domeingrond thans nog onbebouwd aan de oostzijde van de Appelsinastraat te Barcelona op Aruba, Kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie P. Nummer 6, groot 6.21 Are.**

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van ondergetekende notaris, alwaar tevens de veilingvoorwaarden voor een ieder ter inzage liggen. De veilingvoorwaarden zijn tevens gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba.

Bieders dienen een onherroepelijke bankgarantie, bankierscheque of letter of credit te overleggen tot het bedrag van hun bod of enige zekerheid te stellen ten genoegen van de verkoper.

mr. E.L. Lacle, notaris.
Zoutmanstraat nr. 6, Oranjestad, Aruba.
Telefoon: 21071, 22611, 23881.
Telex: 5015 Lacle N.A.

BEEFEATER

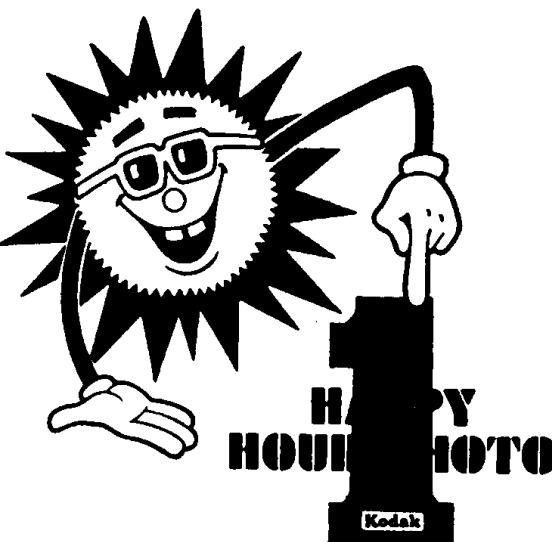
NEWS BULLETIN

JOHN HILL WINS SECOND WORLD TITLE

5th September 1985.

Driving his Formula Grand Prix powerboat sponsored by Beefeater Gin, John Hill drove to victory in London and secured the World Championship title for the second time. Englishman John Hill is one of the world's most experienced Powerboat Racing Drivers, having won nearly every Grand Prix event and title. Powerboat racing is one of the fastest growing spectator sports in the world. Hill's specially built 17' (5.25 metre) catamaran weighs only 350 lbs (158.76 kg), the 6 cylinder engine develops 300 horsepower which powers the boat to speeds in excess of 135 mph (216 kph). The acceleration 0 to 100 mph (0 to 160 kph) in 3.9 seconds is quicker than a Formula 1 racing car. Formula Grand Prix boats are extremely sophisticated, and not for the amateur driver. Nerve, skill and fine judgement are required. The boat is balanced by the driver operating trim buttons on the steering wheel and by his foot and is driven almost to take off by altering the angle of the engine. Boats can turn through 180 degrees at a buoy at almost maximum speed, applying a G Force 4 to the driver. The moment the sponsors 'wet up' (the length of the hull comes into contact with the water) the speed is dramatically reduced and a braking effect is achieved. The 1985 World Grand Prix Powerboat series has been held in the Bahamas, USA, Africa, Germany, England and Italy, and John Hill has secured the championship with two events still to run in Denmark and France having achieved 4 first and 2 second places. Beefeater is the world's most exported gin. In 1985 Beefeater Gin won the Queen's Award for Export Achievement for the fifth time. The Queen's Award is the highest export honour awarded to British companies by Queen Elizabeth II. We from "NICKY HABIBE Jr. SUPERMARKET" are very proud being the agent of Beefeater Gin in Aruba and here by like to congratulate John Hill with his title, but also James Burrough Beefeater House with the award of honour.

CONGRATULATIONS



**WE ARE PROUD TO BE
YOUR DISTRIBUTOR
HAGEMEYER Aruba n.v.**

Canada in eindronde WK-voetbal: maar nu?

Kwalificatie gaat voor Canada financiële problemen geven

OTTAWA — Canada heeft zich half september door een overwinning met 2 - 1 op Honduras voor het eerst gekwalificeerd voor de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal volgend jaar in Mexico. De uitslag, die in Honduras en Costa Rica bijna nationale rouw veroorzaakte, heeft in Canada zelf weinig losgemaakt. "Nu zien of we de vliegtickets naar Mexico kunnen betalen", was het bitse commentaar van een radioverslaggever. "Soccer" heeft er nauwelijks iets te betekenen. Profsporten als honkbal, Amerikaans voetbal en in de winter ijshockey zijn de grote publiektrekkers. Golf en tennis volgen daarna. Voor het Canadese voetbalfeest was de wedstrijd tegen Honduras een kwestie van overleven. Alleen al vanwege de dollars. Om de sprong naar de best 24 teams van de wereld mogelijk te maken zette de anders zo conservatieve Canadese voetbalbond (CSA) alles op een kaart. Niet alleen werd het totale jaarbudget aan het nationale team besteed, maar ook nog eens de 270.000 dollar, die als kortlopend krediet werd opgenomen. Er was geen sprake van overheidssteun. Ook Sports Canada, die de amateursport pleegt te helpen, bleef doof, omdat de CSA als vertegenwoordiger van amateur- en beroeps-sport op twee stoelen zit. Een beroep op het publiek sloeg nauwelijks aan. In plaats van de verwachte 600.000 dollar bracht de in-

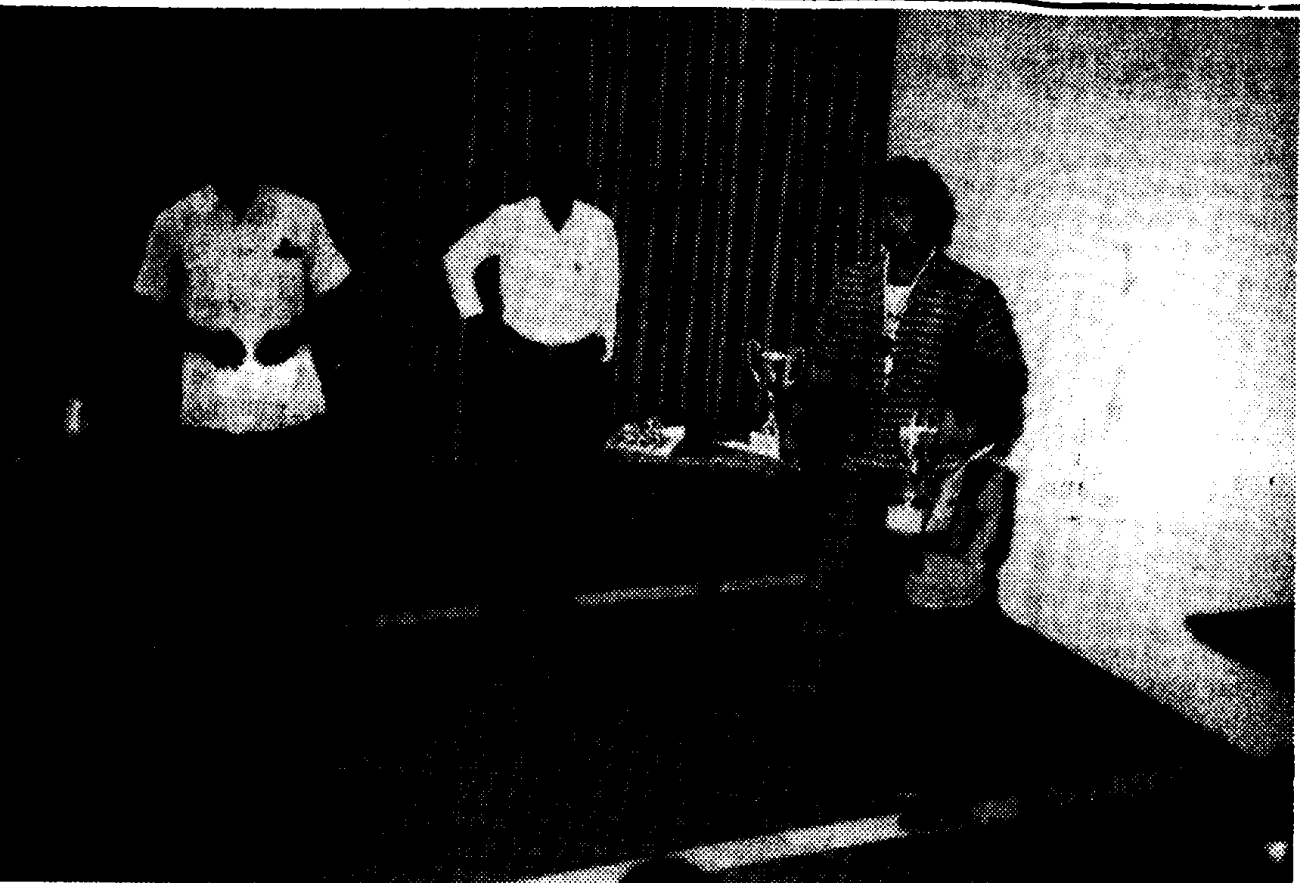
zamelings voor de mars naar Mexico niet meer op dan 48.000 dollar. Het Europese voetbal heeft nauwelijks banden met Canada. Van de geselecteerde 22 man, speelt er niet één meer in Canada zelf. De helft loopt in de Amerikaanse Major Indoor League (MISL) achter de bal aan en negen internationals zijn zonder werk. Sinds de van Europese import wemende prof-liga's NASL en CPSL tenonder gingen, kent Noord-Amerika met uitzondering van de indoorcompetitie geen beroepsvoetbal meer. Het gevolg is, dat het vertegenwoordigend elftal geen natuurlijke aanvoer meer heeft. Afgezien van de 30 à 40 Canadezen, die in de hallen van de zuiderbuur tegen een bal trappen.

Als Canada van Honduras had verloren, zou aanvoerder Bruce Wilson, de oudste (34) en meest ervaren (56 interlands), de voetbalschoenen hebben opgeborgen. In het team kunnen slechts drie spelers bogen op enige ervaring in het Europese voetbal. Terry Moore in Ierland, Ian Bridgeman in Zwitserland en Carl Valentine bij de Engelse eerste divisieclub West Bromwich.

Het is niet zeker, wanneer dat trio, de collega's uit de zaal en de werklozen weer bij elkaar komen. Dat hangt van de planning van de komende weken af. "Eigenlijk hebben we tot 1 januari, wanneer ook het nieuwe jaar boekhoudkundig begint, geen geld om een wedstrijd te spelen", aldus coach Waiters.

Internationaal voetbalbezoek

ORANJESTAD — In het kader van de pogingen van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ter verkrijging van internationale aansluiting bij de Caribbean Football Union (CFU), Concacaf en FIFA — dit in verband met de staatkundige verandering per 1 januari 1986 — werd de heer Jac Austin Warner uitgenodigd morgen een bezoek aan Aruba te brengen. Jack Warner is FIFA-lid voor het Caribisch gebied, voorzitter van de CFU en secretaris van de Trinidad and Tobago Football Association. Hij zal morgen een vergadering hebben met het AVB-bestuur, een beleefdeheidsbezoek brengen aan waarnemend gezaghebber Frans Wernet en 's avonds de communicatie-media ontmoeten in het Concorde Hotel.



Wethouder Walraven van Amsterdam:

"Enige verdraging" in bijdragen van het Nederlandse bedrijfsleven

AMSTERDAM — Wethouder Walraven (Sport) van Amsterdam verlangt meer animo van het bedrijfsleven in Nederland voor de eventuele Olympische Spelen in 1992 in de hoofdstad. Er is "enige verdraging" in de bijdragen van de bedrijven, stelde de wethouder donderdag tegenover de pers vast. De aarzelingen bij het bedrijfsleven houden volgens Walraven ver-

band met de verdragingen die zijn ontstaan in de besluitvorming rond de eventuele komst van de Spelen naar Amsterdam. Zo kon de Ministerraad het vorige week nog niet eens worden over de plannen en de daaraan verbonden risico's.

B en W van Amsterdam maken zich hier niet bezorgd over, aldus Walraven. Hij meent dat de regering er goed aan doet alles nog eens grondig op een rijtje te zetten voordat definitieve besluiten worden genomen. De wethouder twijfelt overigens niet over een positieve uitkomst.

Cuba niet naar WK-judo in Seoel

HAVANNA — Cuba heeft besloten geen afvaardiging te sturen naar de wereldkampioenschappen judo, die van 26 tot en met 29 september in Seoel worden gehouden. De voorlichtingsdienst van het Cubaanse sportinstituut (Inder) maakte dat besluit zonder nadere uitleg bekend. De vroegere Olympische kampioen (Montreal) op de 400 en 800 meter, Alberto Juantorena, die vice-voorzitter is van de Inder, liet evenwel in Boedapest dochteremeren Seoel, waar in 1988 de Olympische Spelen worden gehouden, als plaats van handeling niet zo gelukkig te vinden. Tijdens de jaarlijkse vergadering van de sportorganisaties van de socialistische landen wees hij op de verborgen crisis in de olympische beweging, die alleen door er weer een "grootse en democratische geest" aan te geven kan worden gered. Juantorena bracht in Boedapest de mening van de Cubaanse leider Fidel Castro in herinnering, die vindt dat de Spelen van 1988 een aanleggenheid moet zijn van Noord- en Zuid-Korea samen.

De gemeenteraad van Amsterdam beslist op 2 oktober definitief of de hoofdstad officieel voorgedragen kan worden als kandidaat voor de Spelen. B en W kwamen dinsdagavond nog in een extra vergadering bijeen om de voordracht aan de raad te bespreken. Het college werd het eens. De voordracht moet nu nog in grote haast worden opgesteld en verspreid.

Walraven vertelde donderdag wel al de hoofdpunten van de voordracht. Die wijken weinig af van wat tot nu toe bekend werd. Het Internationaal Olympisch Comité beslist volgend jaar oktober welke stad de Zomerspelen van 1992 krijgt toegewezen.

De algemene conclusie van B en W is, aldus Walraven, dat de voordelen voor stad en land van de Olympische Spelen ruimschoots opwegen tegen de mogelijke moeilijkheden en problemen. Het rijk is wat dit betreft zoals bekend bereid een risico te nemen van 250 miljoen gulden. Amsterdam wil haar risico beperken tot een tiende van dit bedrag, aldus de wethouder.

Curaçaose badmintoncompetitie

Kampioen Cadushi 1 begint dit jaar met verzwakt team

WILLEMSTAD — De vorige week gestarte competitie voor teams van de verschillende badmintonclubs is dinsdag voortgezet. In de hoofdklasse speelde Cadushi 1 tegen Animo 2. Cadushi 1, vorig jaar nog kampioen en niet zoals vorige week abjectievelijk aan de media werd doorgegeven, Animo 1, is dit jaar sterk verzwakt, doordat vele talentvolle spelers naar het buitenland zijn vertrokken om te gaan studeren.

Desalniettemin wist dit team vorige week nog de nederlaag te beperken tot één punt verschil. Ook deze week leek het erop, dat door hun grote inzet er verrassende uitslagen zouden komen. Simone Hoogenbergen won met groot gemak haar single-partij. Glenford Simmons had vleugels deze avond en wist bijna het heren-dubbel samen met Ryan Castel op zijn naam te brengen. Maar Animo-spelers Felix Holiday en Andres Kok bleken in drie sets toch de besten en haalden dit punt binnen. In het mixed-dubbel kwam Simmons het Animo weer moeilijk maken. Animo 2 behaalde de overwinning met 4-1, maar Cadushi 1 wacht op de return-wedstrijd om revanche te kunnen nemen.

Tampanja had verder weinig moeite met Asiento 2, waarvan een van de heren-enkelspelers nog in Nederland verblijft. Vermeldingswaard is echter wel het dames-enkel. Mila Paul van Tampanja slaagde er bijna in om Gerda Boekhoudt, Curaçaos kampioene, te verslaan in drie sets.

In de eerste klasse kwam Animo 3 uit tegen Cadushi 3. Cadushi 3, nog steeds gehandicapt door het ontbreken van een speler, wist zich toch goed te weren. De dames Chantal en Muriëlle Voorbraak behaalden de punten, terwijl het heren-dubbel en het mixed-dubbel in drie sets beslist moesten worden. De heren Bernabela en W. Holiday bleken toch sterker en Animo 3 won met 4-2.

In de tweede klasse werden drie wedstrijden gespeeld. Bij Zeemacht 2 tegen Animo 5 waren de Zeemacht-heren duidelijk sterker, terwijl bij Animo de dames weer uitblonken. In zo'n situatie is vaak het mixed-dubbel beslissend. Zeemacht werd uiteindelijk winnaar met 4-2.

Animo 4 speelde thuis tegen het eerste van Zeemacht. De strijd ging hier gelijk op en de laatste partij moest de beslissing brengen. Na een zenuwlopende wedstrijd van drie sets, waarvan de laatste nog moest worden verlengd, werd de einduitslag 3-3. Cadushi 4 bestaat uit wat meer ervaren spelers dan Cadushi 6, een team van beginnende spelers. Daarom is de uitslag 4-2 niet zo verwonderlijk.

De stand in de verschillende klassen is als volgt:

Hoofdklasse:		
1. Tampanja	2-4	(7-3)
2. Animo 1	1-2	(4-1)
3. Animo 2	2-2	(5-5)
4. Asiento 2	2-2	(4-6)
5. Asiento 1	1-0	(2-3)
6. Cadushi 1	2-0	(3-7)

Eerste klasse:		
1. Cadushi 2	1-2	(5-1)
2. Animo 3	1-2	(4-2)
3. Asiento 3	0-0	(0-0)
4. Cadushi 3		2-0

Tweede klasse:		
1. Cadushi 4	2-4	(9-3)
2. Animo 4	2-3	(9-3)
3. Zeemacht 1	2-3	(7-5)
4. Zeemacht 2	2-2	(6-6)
5. Cadushi 6	1-0	(2-4)
6. Cadushi 5	1-0	(1-5)
7. Animo 5	2-0	(2-10)

Morgen finales van open Asiento kampioenschappen

WILLEMSTAD — De open badmintonkampioenschappen van Asiento zijn gisteravond van start gegaan en worden vandaag van 16.30 uur tot 22.30 uur en morgen van 17.00 tot 20.00 uur voortgezet.

Van de kampioenen van vorig jaar is slechts Dennis Martien nog in de gelegenheid zijn titel in het heren enkel te verdedigen. De kampioene bij de dames, Yvonne Dam, is thans woonachtig in Nederland, zodat er dit jaar een andere favoriete is. Gerda Boekhoudt is voor velen de grootste kanshebber voor de vacante titel. Martien zal als alles volgens verwachtingen gaat, zijn titel wel prolongeren. De beslissende wedstrijden in de verschillende klassen worden zondag vanaf ongeveer 17.30 uur in de sportzaal van Asiento te Rust en Burgh afgewerkt.

Domino- en voetbal van Caiquetioclub

PARADERA — Op het Caiqueti-veld te Paradera worden zondag de finales gespeeld van het voetbal- en domino-toernooi, georganiseerd door Caiquetio Vets.

De voetbal-wedstrijden zijn: Union - Calabas Boys (10.30 uur), Cempre - Polyrama (12 uur), Apollo - Stripe and Striker (1.30 uur), Postkantoor - Hospitaal (3 uur) en Seroe Janchi - Arubus (4.30 uur).

Het domino-programma is als volgt: RCA - Cashero Boys (10.30 uur), Apollo - Migred (10.30 uur), Werleman Construction - Trucu Trucu (2 uur) en Budweiser - Camacuri (2 uur).

Clinics wedstrijd officials basketbal

ORANJESTAD — De Aruba Basketball Bond (ABB) organiseert zondag clinics voor wedstrijd-officials. Dit gebeurt van negen tot twaalf uur 's middags in het gebouw van de Arubaanse Pedagogische Academie, aan de Wilhelmijnestraat. Tijdens de instructie, die onder leiding staat van Carmen Loefstop en Johnny Garcia, wordt aandacht besteed aan de bestaande en nieuwe reglementen van de FIBA en ABB, alsmede aan de reglementen voor scheidsrechter, scorer en timor.

Nog geen voetbal op tv

Uitzendingen Filmnet nog even uitgesteld

AMSTERDAM — De abon- neetelevisie-organisatie Filmnet zal niet, zoals eerder werd verwacht, dit week- einde al beginnen met de uitzending van een of meer voetbalwedstrijden uit de Nederlandse competitie. Het uitblijven van de formalisering van de mondelinge overeenkomst met de KNVB en de langere aanloop die nodig is voor de technische voorbereidingen zijn daarvan de oorzaken, zo zei algemeen directeur Jurgen Nilsson van Filmnet donderdag desgevraagd.

Nilsson verwacht dat als de NOS en de KNVB tot overeenstemming kunnen komen ook het contract met Filmnet snel getekend zal kunnen worden.

De onderhandelingen tussen NOS en KNVB bevinden zich momenteel in een beslissende fase, zo werd uit betrouwbare bron in Hilversum vernomen. De mogelijkheid wordt niet uitgesloten dat de partijen dit weekeinde uit de impasse kunnen geraken die onder meer veroorzaakt werd door het feit dat Filmnet de rechten voor integrale uitzen-

dingen van voetbalwedstrijden voor zich opeist. De NOS schreef de daarna zijn bod voor een nieuw contract aanzienlijk terug, wat leidde tot een patstelling voor alle drie de partijen.

Nilsson verwacht nu eind september met de technische voorbereidingen zo ver te zijn dat wel met voetbaluitzendingen kan worden begonnen. De voorkeur bij Filmnet gaat daarbij nog steeds uit naar een samenwerkingsverband met het facilitair bedrijf van de NOS, in combinatie met een mobiel zogenoemd "uplink station", apparatuur waarmee de opnamen van een wedstrijd naar de satelliet kunnen worden overgestraald.

Een andere mogelijkheid is de toepassing van een vaste uplink. Dat heeft het nadeel dat gewerkt moet worden met straalzenders om de afstand met het stadion te overbruggen. Bovendien heeft een mobiele eenheid het voordeel dat daarmee ook in het buitenland gewerkt kan worden. Volgens Nilsson worden er op het ogenblik besprekingen gevoerd met de PTT's van andere EG-landen over de medewerking aan eventuele projecten van Filmnet.

Short Stops In Baseball

* Carlton Fisk van de Chicago White Sox sloeg met drie klappen zeven punten binnen tegen de Rangers. Twee drie-run-homeruns hielpen hem daarbij. Hij evenaarde hiermee zijn eigen record van zeven RBI's in één wedstrijd. De tweede homerun die Pete Rose dit seizoen sloeg, was op het veld van de Cubs: Wrigley Field. Zijn eerste sloeg hij... juist, ook op Wrigley Field. ** Voor het eerst sinds 1964 wonnen de Yankees elf wedstrijden achtereen. Niet alleen dat. Ze sloegen in die elf wedstrijden niet minder dan tweëntwintig homeruns. ** Wade Boggs van de Boston Red Sox bereikte dit jaar voor de derde keer de 200-grens. Hij sloeg ook al in de vorige twee jaren 200 of meer hits. Dit jaar overschreed hij deze grens met een serie van vier uit vier. ** Phil Niekro (46) kan maar niet die zo magische 300ste wedstrijd winnen. Tegen de Detroit Tigers mislukte de tweede poging zich te scharen bij de exclusieve club van winnaars van 300 wedstrijden of meer, welke thans slechts 17 leden telt. ** Dwight Gooden blijft de aandacht op zich vestigen. In zijn wedstrijd tegen de Phillies behaalde hij een aantal opmerkelijke resultaten. Hij gooit nu reeds 31 innings zonder dat zijn tegenstander een punt scoort; het werd zijn 21ste overwinning tegen 4 verloren wedstrijden en werd daarmee de beste pitcher op dit moment in de Major League. Ook heeft hij de meeste strike-outs (247) en het laagste ERA (verdiende puntengemiddelde) 1.61, hetgeen hem ook bovenaan de ranglijst in de M.L. plaatst. ** John Tudor, die andere goede pitcher, maar dan van de St. Louis Cardinals, is bang dat hij zijn net gevestigde record kwijt zal raken aan... Dwight Gooden. Maandag werd (na 31 innings gegooid te hebben) tegen hem voor het eerst weer eens gescoord. En hoe! Bill Almon van de Pirates sloeg een onvervalste grand-slam-homerun. Dat waren dus meteen vier punten tegen. Alsje iets kwijt raakt, doe het dan waardig, zal Tudor gedacht hebben. ** De pitchers blijven in de picture. Don Sutton is van Oakland naar de Angels overgestapt. Sutton, die reeds 293 overwinningen achter zijn naam had staan, deed er in zijn eerste duel voor de ploeg uit Anaheim weer één bij. ** Pete Rose kreeg na zijn hit no. 4192 van Red's eigenares Marge Schott een rode Corvete met het nummerbord PR 4192. Burgemeester Charles Luken van Cincinnati wilde niet achterblijven en veranderde het langs het Riverfront Stadion lopende Second Street officieel in "Pete Rose Way". ** Ook managers in baseball kunnen van club veranderen. Dick Wagner, tot aan 1983 manager van Cincinnati, heeft de zojuist ontslagen Al Rosen van de Houston Astros opgevolgd. Rosen, sinds 1981 in Houston werkzaam, was in 1953 de meest waardevolle speler van de American League voor Cleveland. Wagner tekende een drie-jarig contract. Maar of het ook inderdaad zo lang zal duren?... **

* Carlton Fisk van de Chicago White Sox sloeg met drie klappen zeven punten binnen tegen de Rangers. Twee drie-run-homeruns hielpen hem daarbij. Hij evenaarde hiermee zijn eigen record van zeven RBI's in één wedstrijd. De tweede homerun die Pete Rose dit seizoen sloeg, was op het veld van de Cubs: Wrigley Field. Zijn eerste sloeg hij... juist, ook op Wrigley Field. ** Voor het eerst sinds 1964 wonnen de Yankees elf wedstrijden achtereen. Niet alleen dat. Ze sloegen in die elf wedstrijden niet minder dan tweëntwintig homeruns. ** Wade Boggs van de Boston Red Sox bereikte dit jaar voor de derde keer de 200-grens. Hij sloeg ook al in de vorige twee jaren 200 of meer hits. Dit jaar overschreed hij deze grens met een serie van vier uit vier. ** Phil Niekro (46) kan maar niet die zo magische 300ste wedstrijd winnen. Tegen de Detroit Tigers mislukte de tweede poging zich te scharen bij de exclusieve club van winnaars van 300 wedstrijden of meer, welke thans slechts 17 leden telt. ** Dwight Gooden blijft de aandacht op zich vestigen. In zijn wedstrijd tegen de Phillies behaalde hij een aantal opmerkelijke resultaten. Hij gooit nu reeds 31 innings zonder dat zijn tegenstander een punt scoort; het werd zijn 21ste overwinning tegen 4 verloren wedstrijden en werd daarmee de beste pitcher op dit moment in de Major League. Ook heeft hij de meeste strike-outs (247) en het laagste ERA (verdiende puntengemiddelde) 1.61, hetgeen hem ook bovenaan de ranglijst in de M.L. plaatst. ** John Tudor, die andere goede pitcher, maar dan van de St. Louis Cardinals, is bang dat hij zijn net gevestigde record kwijt zal raken aan... Dwight Gooden. Maandag werd (na 31 innings gegooid te hebben) tegen hem voor het eerst weer eens gescoord. En hoe! Bill Almon van de Pirates sloeg een onvervalste grand-slam-homerun. Dat waren dus meteen vier punten tegen. Alsje iets kwijt raakt, doe het dan waardig, zal Tudor gedacht hebben. ** De pitchers blijven in de picture. Don Sutton is van Oakland naar de Angels overgestapt. Sutton, die reeds 293 overwinningen achter zijn naam had staan, deed er in zijn eerste duel voor de ploeg uit Anaheim weer één bij. ** Pete Rose kreeg na zijn hit no. 4192 van Red's eigenares Marge Schott een rode Corvete met het nummerbord PR 4192. Burgemeester Charles Luken van Cincinnati wilde niet achterblijven en veranderde het langs het Riverfront Stadion lopende Second Street officieel in "Pete Rose Way". ** Ook managers in baseball kunnen van club veranderen. Dick Wagner, tot aan 1983 manager van Cincinnati, heeft de zojuist ontslagen Al Rosen van de Houston Astros opgevolgd. Rosen, sinds 1981 in Houston werkzaam, was in 1953 de meest waardevolle speler van de American League voor Cleveland. Wagner tekende een drie-jarig contract. Maar of het ook inderdaad zo lang zal duren?... **

* Carlton Fisk van de Chicago White Sox sloeg met drie klappen zeven punten binnen tegen de Rangers. Twee drie-run-homeruns hielpen hem daarbij. Hij evenaarde hiermee zijn eigen record van zeven RBI's in één wedstrijd. De tweede homerun die Pete Rose dit seizoen sloeg, was op het veld van de Cubs: Wrigley Field. Zijn eerste sloeg hij... juist, ook op Wrigley Field. ** Voor het eerst sinds 1964 wonnen de Yankees elf wedstrijden achtereen. Niet alleen dat. Ze sloegen in die elf wedstrijden niet minder dan tweëntwintig homeruns. ** Wade Boggs van de Boston Red Sox bereikte dit jaar voor de derde keer de 200-grens. Hij sloeg ook al in de vorige twee jaren 200 of meer hits. Dit jaar overschreed hij deze grens met een serie van vier uit vier. ** Phil Niekro (46) kan maar niet die zo magische 300ste wedstrijd winnen. Tegen de Detroit Tigers mislukte de tweede poging zich te scharen bij de exclusieve club van winnaars van 300 wedstrijden of meer, welke thans slechts 17 leden telt. ** Dwight Gooden blijft de aandacht op zich vestigen. In zijn wedstrijd tegen de Phillies behaalde hij een aantal opmerkelijke resultaten. Hij gooit nu reeds 31 innings zonder dat zijn tegenstander een punt scoort; het werd zijn 21ste overwinning tegen 4 verloren wedstrijden en werd daarmee de beste pitcher op dit moment in de Major League. Ook heeft hij de meeste strike-outs (247) en het laagste ERA (verdiende puntengemiddelde) 1.61, hetgeen hem ook bovenaan de ranglijst in de M.L. plaatst. ** John Tudor, die andere goede pitcher, maar dan van de St. Louis Cardinals, is bang dat hij zijn net gevestigde record kwijt zal raken aan... Dwight Gooden. Maandag werd (na 31 innings gegooid te hebben) tegen hem voor het eerst weer eens gescoord. En hoe! Bill Almon van de Pirates sloeg een onvervalste grand-slam-homerun. Dat waren dus meteen vier punten tegen. Alsje iets kwijt raakt, doe het dan waardig, zal Tudor gedacht hebben. ** De pitchers blijven in de picture. Don Sutton is van Oakland naar de Angels overgestapt. Sutton, die reeds 293 overwinningen achter zijn naam had staan, deed er in zijn eerste duel voor de ploeg uit Anaheim weer één bij. ** Pete Rose kreeg na zijn hit no. 4192 van Red's eigenares Marge Schott een rode Corvete met het nummerbord PR 4192. Burgemeester Charles Luken van Cincinnati wilde niet achterblijven en veranderde het langs het Riverfront Stadion lopende Second Street officieel in "Pete Rose Way". ** Ook managers in baseball kunnen van club veranderen. Dick Wagner, tot aan 1983 manager van Cincinnati, heeft de zojuist ontslagen Al Rosen van de Houston Astros opgevolgd. Rosen, sinds 1981 in Houston werkzaam, was in 1953 de meest waardevolle speler van de American League voor Cleveland. Wagner tekende een drie-jarig contract. Maar of het ook inderdaad zo lang zal duren?... **

* Carlton Fisk van de Chicago White Sox sloeg met drie klappen zeven punten binnen tegen de Rangers. Twee drie-run-homeruns hielpen hem daarbij. Hij evenaarde hiermee zijn eigen record van zeven RBI's in één wedstrijd. De tweede homerun die Pete Rose dit seizoen sloeg, was op het veld van de Cubs: Wrigley Field. Zijn eerste sloeg hij... juist, ook op Wrigley Field. ** Voor het eerst sinds 1964 wonnen de Yankees elf wedstrijden achtereen. Niet alleen dat. Ze sloegen in die elf wedstrijden niet minder dan tweëntwintig homeruns. ** Wade Boggs van de Boston Red Sox bereikte dit jaar voor de derde keer de 200-grens. Hij sloeg ook al in de vorige twee jaren 200 of meer hits. Dit jaar overschreed hij deze grens met een serie van vier uit vier. ** Phil Niekro (46) kan maar niet die zo magische 300ste wedstrijd winnen. Tegen de Detroit Tigers mislukte de tweede poging zich te scharen bij de exclusieve club van winnaars van 300 wedstrijden of meer, welke thans slechts 17 leden telt. ** Dwight Gooden blijft de aandacht op zich vestigen. In zijn wedstrijd tegen de Phillies behaalde hij een aantal opmerkelijke resultaten. Hij gooit nu reeds 31 innings zonder dat zijn tegenstander een punt scoort; het werd zijn 21ste overwinning tegen 4 verloren wedstrijden en werd daarmee de beste pitcher op dit moment in de Major League. Ook heeft hij de meeste strike-outs (247) en het laagste ERA (verdiende puntengemiddelde) 1.61, hetgeen hem ook bovenaan de ranglijst in de M.L. plaatst. ** John Tudor, die andere goede pitcher, maar dan van de St. Louis Cardinals, is bang dat hij zijn net gevestigde record kwijt zal raken aan... Dwight Gooden. Maandag werd (na 31 innings gegooid te hebben) tegen hem voor het eerst weer eens gescoord. En hoe! Bill Almon van de Pirates sloeg een onvervalste grand-slam-homerun. Dat waren dus meteen vier punten tegen. Alsje iets kwijt raakt, doe het dan waardig, zal Tudor gedacht hebben. ** De pitchers blijven in de picture. Don Sutton is van Oakland naar de Angels overgestapt. Sutton, die reeds 293 overwinningen achter zijn naam had staan, deed er in zijn eerste duel voor de ploeg uit Anaheim weer één bij. ** Pete Rose kreeg na zijn hit no. 4192 van Red's eigenares Marge Schott een rode Corvete met het nummerbord PR 4192. Burgemeester Charles Luken van Cincinnati wilde niet achterblijven en veranderde het langs het Riverfront Stadion lopende Second Street officieel in "Pete Rose Way". ** Ook managers in baseball kunnen van club veranderen. Dick Wagner, tot aan 1983 manager van Cincinnati, heeft de zojuist ontslagen Al Rosen van de Houston Astros opgevolgd. Rosen, sinds 1981 in Houston werkzaam, was in 1953 de meest waardevolle speler van de American League voor Cleveland. Wagner tekende een drie-jarig contract. Maar of het ook inderdaad zo lang zal duren?... **

* Carlton Fisk van de Chicago White Sox sloeg met drie klappen zeven punten binnen tegen de Rangers. Twee drie-run-homeruns hielpen hem daarbij. Hij evenaarde hiermee zijn eigen record van zeven RBI's in één wedstrijd. De tweede homerun die Pete Rose dit seizoen sloeg, was op het veld van de Cubs: Wrigley Field. Zijn eerste sloeg hij... juist, ook op Wrigley Field. ** Voor het eerst sinds 1964 wonnen de Yankees elf wedstrijden achtereen. Niet alleen dat. Ze sloegen in die elf wedstrijden niet minder dan tweëntwintig homeruns. ** Wade Boggs van de Boston Red Sox bereikte dit jaar voor de derde keer de 200-grens. Hij sloeg ook al in de vorige twee jaren 200 of meer hits. Dit jaar overschreed hij deze grens met een serie van vier uit vier. ** Phil Niekro (46) kan maar niet die zo magische 300ste wedstrijd winnen. Tegen de Detroit Tigers mislukte de tweede poging zich te scharen bij de exclusieve club van winnaars van 300 wedstrijden of meer, welke thans slechts 17 leden telt. ** Dwight Gooden blijft de aandacht op zich vestigen. In zijn wedstrijd tegen de Phillies behaalde hij een aantal opmerkelijke resultaten. Hij gooit nu reeds 31 innings zonder dat zijn tegenstander een punt scoort; het werd zijn 21ste overwinning tegen 4 verloren wedstrijden en werd daarmee de beste pitcher op dit moment in de Major League. Ook heeft hij de meeste strike-outs (247) en het laagste ERA (verdiende puntengemiddelde) 1.61, hetgeen hem ook bovenaan de ranglijst in de M.L. plaatst. ** John Tudor, die andere goede pitcher, maar dan van de St. Louis Cardinals, is bang dat hij zijn net gevestigde record kwijt zal raken aan... Dwight Gooden. Maandag werd (na 31 innings gegooid te hebben) tegen hem voor het eerst weer eens gescoord. En hoe! Bill Almon van de Pirates sloeg een onvervalste grand-slam-homerun. Dat waren dus meteen vier punten tegen. Alsje iets kwijt raakt, doe het dan waardig, zal Tudor gedacht hebben. ** De pitchers blijven in de picture. Don Sutton is van Oakland naar de Angels overgestapt. Sutton, die reeds 293 overwinningen achter zijn naam had staan, deed er in zijn eerste duel voor de ploeg uit Anaheim weer één bij. ** Pete Rose kreeg na zijn hit no. 4192 van Red's eigenares Marge Schott een rode Corvete met het nummerbord PR 4192. Burgemeester Charles Luken van Cincinnati wilde niet achterblijven en veranderde het langs het Riverfront Stadion lopende Second Street officieel in "Pete Rose Way". ** Ook managers in baseball kunnen van club veranderen. Dick Wagner, tot aan 1983 manager van Cincinnati, heeft de zojuist ontslagen Al Rosen van de Houston Astros opgevolgd. Rosen, sinds 1981 in Houston werkzaam, was in 1953 de meest waardevolle speler van de American League voor Cleveland. Wagner tekende een drie-jarig contract. Maar of het ook inderdaad zo lang zal duren?... **

Op invitatie Blue Hawks

AVC speelt op Curaçao

ORANJESTAD — Op uitnodiging van Blue Hawks BBC zal de Arubaanse baseball-kampioen Aruba Video Centre in het weekeinde van 27 september een aantal wedstrijden op Curaçao spelen. Gelet op de belangstelling van de supporters om deze wedstrijden te zien, besloot het AVC-bestuur een package tour naar Curaçao te organiseren. Belangstellenden kunnen bij Sixto Vrolijk (tel.: 28428) of Juan Kock (tel.: 31714) meer bijzonderheden over de trip krijgen.

Jani's sporttoernooien

SANTA CRUZ — Het sporttoernooi van Jani's softballteam wordt morgen voortgezet met vijf softball-wedstrijden en twee domino-wedstrijden in het Astros Ballpark. Inzet van dit toernooi is de Copa Frank Croes.

De softball-wedstrijden voor morgen zijn: Kibaima - Noord Eagle Stars (10 uur), Santa Cruz Stars - Sabana Grandi Stars (11.30 uur), Landsradiodienst - Tromp Cement Production (1.00 uur), Kiss Concorde - Montaña Braves (2.30 uur), POVA - Westpunt Hitters (4 uur).

De twee domino-wedstrijden gaan tussen Sabanilla Abao - Ayó Stars (12.30 uur) en Santa Marta - Taxi Drivers (2.30 uur).

VOETBAL / SANTIAGO DE CHILE — De eindronde van het wereldkampioenschap voor junioren vindt in 1987 in Chili plaats. De voorzitter van de voetbalbond van het Zuidamerikaanse land, Miguel Nasur, maakte dat dinsdag in Santiago bekend. Chili was op 11 juli al door de Fifa aangewezen, maar de wereldvoetbalbond had eerst een onderzoek geëist naar de Chileense financiële situatie. Die bleek in orde te zijn.

Onderzoek heeft verrassende uitslag: Rellenschoppers zijn geen voetbalsupporters

BONN — Vechtpartijen in voetbalstadions worden veroorzaakt door toeschouwers die geen aanhanger zijn van een van beide verenigingen. Ook de invloed van alcohol en gedwongen werkloosheid bij rellen op de tribunes zijn niet relevant. Dat zijn twee opvallende conclusies uit een onderzoek van de Westduitse wetenschappers Salewski en Herberzt. In opdracht van de voorzitter van Eintracht Braunschweig, Gunther Mast, onderzochten zij in de eerste zeven maanden van dit jaar het gedrag van supporters bij voetbalwedstrijden. Volgens het tweetal, dat het rapport van het onderzoeksinstituut uit München aanbod aan de Westduitse minister voor Binnenlandse zaken Zimmermann, opereren de reischoppers hoofdzakelijk in kleine groepjes en zijn zij constant op zoek naar conflicten. Zij moeten als specialisten in het veroorzaken en laten escaleren van situaties worden gezien. In het onderzoek komt naar voren dat bij vechtpartijen, de supporters meestal nuchter zijn. Van de fans die voor de meeste problemen bezorgen, blijkt meer dan negentig procent een baan te hebben. Gedwongen werkloosheid, vaak als oorzaak voor de onrust op de tribunes genoemd, speelt dan ook nauwelijks een rol. „De hypothese dat het geweld bij voetbalwedstrijden mede veroorzaakt wordt door frustraties door het niet hebben van een vaste werkkring, gaat niet op”, verklaren Salewski en Herberzt in hun rapport.

Stinapa vreest voor toekomst toerisme

Hernandez moet radioactiefafval kwestie in Nederland bespreken

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering heeft de gevormachtigde minister in Nederland opdracht gegeven de Koninkrijks Regering te benaderen in verband met de komende vergadering in Londen over het "verdrag van Londen" waarbij de beslissing moet vallen of het dumpen van alle soorten radioac-

Raadslid Coffie:

Additionele vragen over Grand Prix Formule 3000

WILLEMSTAD — Het MAN-eilandsraadslid Mayra Coffie is niet tevreden met de antwoorden op de door haar gestelde vragen in verband met de Grand Prix Formule 3000 die in oktober op Curaçao worden gehouden. Zij heeft daarom een aantal additionele vragen bij het eilandgebied ingediend.

"Gezien de heersende verwarring omtrent het Grand Prix project wil ik het Bestuurs College enkele vragen stellen", aldus Mayra Coffie in haar schrijven aan het BC.

Het eilandsraadslid wil weten of de lening bij een Zwitserse bank van 3.453.000 gulden inmiddels geconcretiseerd is. Indien dit niet het geval is en de Grand Prix organisatie elders een lening heeft afgesloten, vraagt Mayra Coffie, bij welke bank dit dan gebeurd is en wat het geleende bedrag precies is. Ook wil zij weten of het BC zich garant gesteld heeft en onder welke condities de lening is afgesloten.

Ook vraagt het MAN-lid of er een copie van het accountantsrapport waarin een analyse van het Grand Prix project is gemaakt, in opdracht van het BC in verband met de garantiestelling, aan de raadsleden toegestuurd kan worden. Daarnaast wil zij dat het Bestuurs College de raadsleden een overzicht doet toekomen van de tot nu toe gemaakte kosten en de overzicht met de eventuele kosten die nog gemaakt zullen worden alvorens de Grand Prix in oktober een feit wordt. Tot slot vraagt Mayra Coffie hoe het BC de eventuele overschrijding van het gegarandeerde bedrag, denkt te financieren, zo blijkt uit de door haar ingediende vragen.

Evangelische Campagne

WILLEMSTAD — Het International Gospel Center Corsow organiseert in samenwerking met de Iglesia Hesu Christu E Contesta, een evangelistische campagne in het Wilhelminapark op de dagen 26, 27, 28 en 29 september. De campagne begint iedere avond om half acht.

Het doel van de campagne is om in de huidige crisistijd de enige oplossing aan het publiek te presenteren: Jesus Christus, zo luidt het persbericht.

Jeugdquiz

WILLEMSTAD — De Federashon Sentronan di Bario Korsow organiseert in samenwerking met de organisatie Iniativa Partikular di Korsow een quiz in alle buurtcentra van Curaçao.

De quiz, die in het kader van het Jaar van de Jeugd is opgezet, is bestemd voor jongeren tussen de 12 en 15 jaar; 16 tot 18 jaar en 19 tot 24 jaar. Beginnende in de eerste week van oktober is er voor elke categorie een termijn van zes weken uitgetrokken. De quiz vindt plaats in de studio van Tele-Curaçao. De buurtcentra zijn ook in groepen gesplitst: Montaña, Sta Rosa en omgeving; Brievengat, Bonam en Groot Kwartier; Buena Vista, Sufisant en omgeving; Seroe Fortuna, Sta Maria en omgeving; Wishi Marchena, Charo en Mundu Nobo; Oranjestraat, Steenrijk en Koraal Specht; Jan Doret; De Savaan en Juan Domingo; Soto, Willibrordus, Lagoen en omgeving. De quiz is gericht op "nos dushi Korsow" waarbij vragen gesteld zullen worden die gericht zijn op de cultuur, historie, sport, verkeer, muziek en andere algemene vragen.

De jongeren kunnen zich inschrijven bij Roxianne Rosales van de Federashon pa Sentronan di Bario di Korsow, op het telefoon-nummer 78294 of bij mevrouw Spencer van de organisatie Iniativa Partikular di Korsow op het nummer 611383. De inschrijving is geopend tot oktober.

tief-afval in de toekomst verboden moet worden.

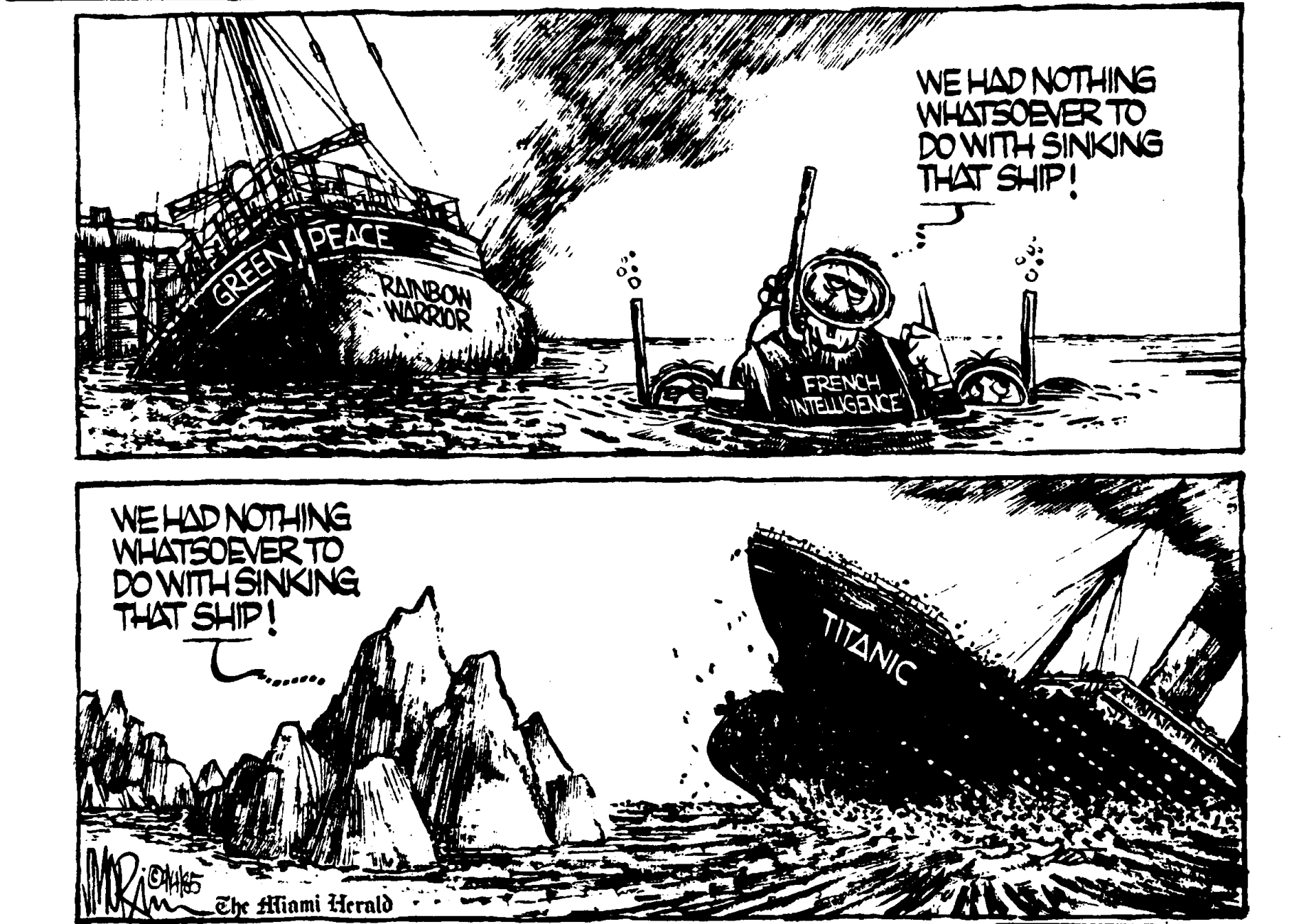
Zoals bekend verbleef het actieschip "Green Peace" van de gelijknamige milieu-organisatie, enige tijd geleden in de haven van Curaçao. Tijdens hun verblijf alhier is gesproken met een afgevaardigde van de Centrale regering. Bij dit gesprek, dat op verzoek van de Green Peace-delegatie plaats vond, is een oproep gedaan aan de Antilliaanse regering om de Nederlandse regering te benaderen in verband met de komende jaarvergadering over het Verdrag van Londen. Zoals de Amigoe al eerder berichtte zijn er inmiddels diverse plaatsen in de Atlantische en Stille Oceaan geselecteerd voor het storten van hoog radioactief afval door middel van de zogenaamde "seabed disposal" (het afval verpakt in torpedovormige containers die in de bodem van de oceaan worden geschoten-red). Eén van deze gebieden ligt op ongeveer 600 kilometer ten noordoosten van de Dominicaanse Republiek.

Op aandringen van de Green Peace organisatie, heeft de Antilliaanse regering haar gevormachtigde minister in Nederland, Gualberto Hernandez, opdracht gegeven deze kwestie bij de Koninkrijks regering aan te kaarten. Zeker daar het bekend is dat de Nederlandse delegatie tijdens de jaarvergadering

tégen het voorstel, om het storten van radioactief-afval te verbieden, zal stemmen. Tevens zal gevraagd worden of er een mogelijkheid bestaat dat een Antilliaanse afgevaardigde in de Nederlandse delegatie wordt opgenomen. Dit gezien het belang van deze vergadering voor de Nederlandse Antillen.

Ook de Stinapa heeft er middels een schrijven bij de Centrale regering op aangedrongen invloed uit te oefenen op de Nederlandse regering. Evenals de Green Peace organisatie, is de Stinapa van mening dat de Nederlandse regering zich ofwel moet onthouden van stemming ofwel vóór het verbod moet stemmen en dat een Antilliaanse afgevaardigde in de Nederlandse delegatie moet deelnemen. De Stinapa wijst in haar brief op het gevaar van het storten van radioactief afval, zeker indien dit in het Caribisch gebied zal gebeuren. Niet alleen voor de lokale bevolking kan dit gevaren met zich meebrengen, aldus Stinapa, maar ook het toerisme in het gehele Caribisch gebied, kan hier ernstig door geschaad worden omdat toeristen die weten dat ze het gevaar kunnen lopen besmet te worden, niet meer naar het Caribisch gebied zullen komen.

De gevormachtigde minister in Nederland was vanmorgen niet bereikbaar. Ook de Antilliaanse regering is nog niet op de hoogte wat er nu gaat gebeuren tijdens de aanstaande maandag beginnende jaarvergadering in Londen.



WELLINGTON — De wijze waarop Frankrijk de zaak van de „Rainbow Warrior” aanpakt is „zoveel als mogelijk op zelfvernietiging gericht”.

Dit heeft de Nieuwzeelandse premier, David Lange, zaterdag in Wellington verklaard naar aanleiding van het aftreden van de Franse minister van Defensie, Charles Hernu, en van de chef

van de Franse Geheime Dienst, admiraal Pierre Lacoste. Ondanks dit aftreden van verantwoordelijken is de kwestie van de aanslag op het vlaggeschip van de milieuorganisatie Greenpeace „nog steeds niet opgelost”.

„Als de Fransen hadden gedaan, wat zij een paar weken geleden hadden moeten doen, namelijk de realiteit aanvaarden

alsmede het onrecht van wat zij hadden gedaan, had de hele zaak tegen minder binnenlands-politieke kosten kunnen worden opgelost”, aldus Lange. „Maar in plaats daarvan namen zij een onverzoenlijke en arrogante houding aan en oogsten zij nu de storm die zij zelf hebben gezaaid”.

De Fransen mogen zich wat

Lange betreft „zien te redden uit het probleem dat zij zelf hebben geschapen”, maar hij zei er wel van uit te gaan dat er later zal worden gesproken over de kwestie van vergoeding van de schade aan Nieuw-Zeeland. Lange zei ook nog altijd „verontschuldigen” van Frankrijk te verwachten voor de acties tegen Greenpeace die zijn uitgevoerd op Nieuwzeelandse grondgebied.

Centrum Mexicostad veranderd in puinhoop

Drukstbevolkte stad van wereld is vat vol tegenstellingen

MEXICOSTAD — Mexicostad is een stad van de contrasten en tegenstellingen. Na de aardbeving welke de Mexicaanse hoofdstad trof zijn deze misschien nog groter geworden. Het blijft de drukstbevolkte stad van de wereld, waarbij het opvalt dat nagenoeg iedereen die zich in Mexicostad heeft gevestigd daar blijft wonen en niet meer op zoek gaat naar betere oorden.

Met zijn zeventien miljoen inwoners overtreft hij menig land wat bevolkingstal betreft. Deze miljoenen mensen bevolken een stad welke de meest verfijnde kneepjes van de architectuur herbergt maar zij wonen vooral in de ontzaglijk uitgebreide armoewijken. Iedereen, rijk of arm, krijgt te maken met een luchtvervuiling welke zijn weer ga niet kent. Constant hangt boven de stad een wolk van afvalgassen en andere viezigheid, welke vlak na de aardbeving even moest wijken voor de rook van de talrijke branden welke er toen uitbraken.

Op het ogenblik dat de aardbeving de stad trof donderdagmorgen om kwart over zeven was het een stad vol mensen met een verkeer dat overal verstopt zat met als gevolg nog wat meer luchtvervuiling. Het beeld van iedere werkdag in Mexicostad.

Ondanks al zijn problemen is het toch voor de meeste Mexicanen de ziel van hun land. Er zijn maar weinig hoofdstedelingen die hun stad voorgoed de rug toekeren. Zij zeggen simpelweg: ik kan Mexico niet loslaten. Want een gevestigde inwoner van de hoofdstad spreekt niet over Mexicostad, maar heeft het over Mexico, waarbij hoofdstad en land elkaars synoniem zijn. Zij kunnen geen afscheid nemen van de stad waar men in het weekeinde zijn uitjes heeft in het grote park en bos, zo geliefd bij hen die pas in het huwelijksbootje zijn gestapt of bij hen die in de kleine kinderen zitten. En natuurlijk ook bij hen die verliefd zijn. Het is het park in het centrum van de hoofdstad.

En juist dit centrum werd bij deze beving zo geraakt, waarbij imposante gebouwen in elkaar gezakt zijn als kaartenhuizen. Vlakbij dit centrum met zijn karakteristieke gebouwen en plekken liggen de buurten waar vertegenwoordigers van de middenklasse maar ook die uit de arbeidersklasse wonen. De beving deed zich voor op een tijdstip dat veel mensen nog in huis zijn. De morgens zijn er fris wat de stad licht hoog en velen gaan pas later in de morgen naar hun werk, vooral in de grote winkels en bij de overheidskantoren. Zij kregen allen de schrik van hun leven met deze beving. Toen men eenmaal beseftte wat er gebeurd was zagen de trotse inwoners van Mexico ineens een gebied vol leed en smart voor zich liggen, één brok verwoesting.

Een van de kranten ver-

woordde wat er toen omging in de mensen het duidelijkst met een kapitale kop van slechts twee woorden Oh, Dios. Het waren de woorden welke velen slechts konden uitbrengen toen zij om zich heen keken of zich bekneld zagen in gebouwen en woningen. O, God. De reddingsploegen hoorden deze twee woordjes ook weer steeds herhaald, wanneer zij mensen onder het puin vandaan haalden, onder wie ook kinderen. Oh, Dios. Meer niet. Die donderdagavond had men met dit reddingswerk zeker vijftienhonderd mensen gered die zich in veel gevallen bijna niet konden uiten na de schrik van de beving en de angst van het moeten wachten op hulp. Daarbij gingen de reddingsploegen vaak af op geluiden welke men hoorde of op kreten van bedolven mensen. Mexico was in één klap een

centrum van vernieling en angst en leed geworden.

Juventino Benito Hernandez en zijn echtgenote stonden te huilen bij het drie verdiepingen hoge gebouw waarin zij met hun gezin gewoond hadden. Want hun drie kinderen bevonden zich nog in het gebouw. Juventino was rond zeven uur met zijn vrouw naar buiten gegaan op weg naar hun werk toen de ramp zich voltrok. Zij waren meteen teruggehoeld naar hun woning en troffen slechts een ruïne aan. „We hebben de namen van onze kinderen geroepen. En kregen geen antwoord”, vertelden ze. De mensen van de reddingsploegen hoorden inderdaad een kind huilen. Ver weg. Maar niet meer dan één kind. Die van drie en acht jaar hadden de ramp niet overleefd.....

IMF: externe omstandigheden beïnvloeden situatie Caracas ook

BID: perspectief economisch herstel Venezuela beperkt

CARACAS — De mogelijkheden voor economisch herstel van Venezuela zijn beperkt, zo stelde de Interamericaanse Ontwikkelingsbank (BID) vast. Experts van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) wijzen er op dat er problemen van interne en externe aard van invloed zijn op

de Venezolaanse pogingen om uit de economische crisis te komen.

In het verslag van de BID ten aanzien van Venezuela wordt er op gewezen dat de moeilijke situatie op de wereld-oliemarkt het nagenoeg onmogelijk maakt dat men hogere inkomsten kan verwachten in Caracas. Dit verplicht de sociaal-democratische regering van president Jaime Lusinchi ertoe zijn politiek te continueren van het minderen van de openbare uitgaven. Ook de andere uitgaven van de overheid moeten beperkt worden als gevolg van de schuldwestie. Venezuela wist enige tijd geleden een overeenkomst te bereiken met de internationale banken over het herfinancieren van 21,2 miljard dollar van zijn schulden en de daaraan verbonden renteverplichtingen. Dit is uitgestreken over een periode van 12,5 jaar. Caracas beloofde jaarlijks vijf miljard daarop terug te betalen. De totale schuld van Caracas bedraagt 35 miljard dollar. Het probleem is echter dat de inkomsten van de olie aanzienlijk minder zijn dan men had berekend toen men het akkoord sloot.

Volgens de BID kan men een bescheiden groei verwachten van het Bruto nationaal product. Dit gecombineerd met het lage niveau van de voorziene investeringen, leidt tot de verwachting van het voortduren van de hoge graad van werkloosheid, welke op zijn beurt bijdraagt aan het laag houden van het reële loon. Maar van de andere kant kan vastgesteld worden volgens de BID dat de betalingsbalans er gunstig uitziet. Dit maakt het mogelijk te verwachten dat de schuldverplichtingen nagekomen kunnen worden, ook al ontbreken er nieuwe externe finan-

ciele bronnen daarvoor.

Ondertussen is er weer een IMF-missie op bezoek in Venezuela. Deze overlegde onder meer met het bestuur van de machtige vakbondscentrale CTV, welke de geestverwante regering van Accion Democrática al enige keren heeft aange-spoord om aan de rem te trekken bij het betalen van de buitenlandse schulden. De CTV wil de betaling daarvan afhankelijk maken van de inkomsten van de export en van de andere mogelijkheden waarover Venezuela beschikt. De leider van de IMF-missie Martin Hardy zei tegenover het dagblad El Nacional dat er zich externe problemen voordoen, welke Caracas niet in zijn hand heeft zoals de teruggang in de olie-inkomsten en het gebrek aan leningen. Er zijn volgens Hardy ook interne problemen, namelijk problemen ten aanzien van de Venezolaanse economie.

CTV-voorzitter Juan Jose Delpino concludeerde uit het gesprek met het IMF dat men wilde zeggen dat hoe dan ook, Venezuela rekening moet houden met minder inkomsten op korte en middellange termijn. Men heeft ons ook nog iets anders verteld dat pijnlijk voor ons is; namelijk dat toen we veel geld hadden we niet ervan geprofitteerd hebben door het aan te wenden voor de ontwikkeling van bepaalde onderdelen van de economie. Daarmee doelde de IMF-expert op de goede olie-tijd toen geld als water Venezuela binnenstroomde, welk geld echter even hard weer wegstroomde zonder dat het ten nutte gemaakt werd voor de doorsnee-Venezolaan. De vakbondsleder ging niet verder hierop in. Deze boomperiode deed zich voor een deel voor onder zijn partijgenoot Carlos Andres Perez.

Lezing over Archeologie

WILLEMSTAD — De Socië-dad pa Historia di Curaçao organiseert voor haar leden een lezing van de heer Haviser M.Sc., getiteld "Pre-Columbian Archaeology on Curaçao". Deze lezing wordt op 26 september gehouden in de Universiteit van de Nederlandse Antillen en begint om acht uur 's avonds. De lezing gaat vergezeld van een aantal dia's.

De sociëdad raadt eenieder, en met name haar leden, aan om deze lezing bij te wonen. Zeker daar dit als voorbereiding zal gelden voor een excursie op zondag 6 oktober naar enkele opgravingen op Curaçao.

Donatie voor SABC

WILLEMSTAD — De Stichting Antilliaans Bijbel Comité heeft van het Prins Bernhard Fonds een donatie ontvangen van tien duizend gulden. Het bedrag is bestemd voor de aanschaf van een computer.

De stichting acht een dergelijk apparaat noodzakelijk voor het bijbel-vertaalwerk en richtte derhalve tot het Prins Bernhard Fonds een verzoek voor ondersteuning bij de aankoop van een dergelijk apparaat. Binnenkort kan nu tot de aanschaf van de computer worden overgegaan via de experts van de wereldbond van Bijbel-genootschappen. Behalve van een gewoon programma voor tekstverwerking, zal ook gebruik worden gemaakt van speciale computer-programma's, die ontwikkeld zijn voor het bijbel-vertaalwerk.

Ceremonie van Rosicrucians

WILLEMSTAD — De "Rosicrucians Curaçao Chapter Amor", houden op 22 september hun jaarlijkse ceremonie op 22 september om vijf uur 's middags. Op deze dag, en dit tijdstip, zullen alle Rosicrucians-organisaties over de hele wereld in een dergelijke ceremonie bijeen komen ter herinnering van de bouw van de "Great Pyramid" in Egypte. Dit wordt herdacht door middel van de rituele en symbolische bouw van een miniatuurpyramide. Eenieder is welkom om deze ceremonie bij te wonen op de Montezumaweg 143.

Slaande ruzie

WILLEMSTAD — Twee mannen kregen gisteravond bij een discoteek op Salinja ruzie. Terwijl de een de ander met een mes te lijf ging, verdedigde deze zich met een fles. Beiden raakten dan ook, zij het licht, gewond. Bij aankomst van de politie was de ene man inmiddels vertrokken. Het mes werd in beslag genomen terwijl de nog aanwezige man naar de polikliniek werd overgebracht.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openings tijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur
(openings tijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag
aangetekende stukken 15.45 uur; gewone
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwani: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
hiervan gelieve contact op te nemen met de
heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven
aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Kaya
Cacique 4.

Wil geen vijfde wiel aan wagen zijn

PAN zet alles op behalen Statenzetel

KRALENDIJK — De reterende weken die er nog resten tot verkiezingen van de Staten, zullen door de PAN gebruikt worden voor een intensieve campagne. In een verklaring zegt PAN dat vanaf het begin van de oprichting van deze jonge partij ruim twee jaar geleden, consequent een actieve politiek is gevoerd. Het doel van PAN is om minimaal één zetel te verwerven in de Staten die per januari de overgebleven vijf eilanden van de Antillen vertegenwoordigen.

Gezien de vele sympathiebetuigingen die PAN de laatste tijd heeft mogen ontvangen, aldus woordvoerder Toontje Nicolaas, is het zeker niet uitgesloten dat de bevolking zal helpen om PAN een van de drie beschikbare zetels te laten verkrijgen. Deze mening is gebaseerd op berichten van Bonaireanen die buiten het eiland wonen, maar ook door het feit dat de PAN een politiek voert die afwijkt is van de manier van optreden van de zogenaamde traditionele partijen. De kritiek die de jonge politieke partij tot op heden heeft gelaanceerd ten aanzien van het bestuur en de andere partijen, heeft de fatsoensnormen niet overschreden,

terwijl er evenmin politiek is gevoerd en aanvallen zijn gelanceerd uit persoonlijke motieven of gericht op persoonlijke aanvallen.

In de laatste maanden van de campagne is PAN dat volgens woordvoerder Nicolaas trouwens evenmin van plan. Aan de andere kant zal de partij echter niet schromen om de vinger op de zere plekken in de maatschappij te leggen en de feiten te vermelden, waar door politici misbruik wordt gemaakt van de verkregen macht, politieke patronage wordt bedreven, of beslissingen worden genomen die rechtstreeks tegen het belang van de gemeenschap in gaan. Heeft PAN eenmaal een positie bereikt, aldus Toontje Nicolaas, dan zal de partij Bonaire's belangen verdedigen ten aanzien van staatkundige ontwikkelingen zoals de toekomstige structuur die zal ontstaan voor Aruba, Nederland en de Antillen van Vijf.

Daarbij zal de PAN nimmer accepteren als vijfde wiel aan de wagen te worden beschouwd, maar integendeel duidelijke eispraak eisen zonder overheerst te worden door welk ander eiland van de Vijf dan ook. Bonaire was altijd tevreden met een passieve opstelling, aldus PAN

woordvoerder Nicolaas; er was weinig inzicht, maar ook weinig belangstelling voor een ontwikkeling terwijl het bestuur zich maar neerlegde bij de fatale eindbestemming die er voor de kleine eilanden was bepaald. Bonaire kende geen economische ontwikkeling, kende geen Lago en Shell die welvaart brachten. Integendeel, aldus Nicolaas, Bonaire werd steeds meer afhankelijk van Aruba en Curaçao, van de ERNA, van de sanering van de Landsbijdrage en tal van andere dingen.

Nu de zaken scheef lopen, heeft de PAN geconstateerd, is er geen sprake van Een voor allen en Allen voor een, maar eerder van een Zorg voor jezelf, want wie anders zal helpen! En dat aldus Toontje Nicolaas zal zeer zeker gelden voor de Bonaireaan.

Ex- UPB Statenlid Humphrey Wout

Partij wilde met geweld parlamentszetels terug

KRALENDIJK — Hoe hoog de interne geschillen in de Union Patriótica Bonaireano (UPB) rond de persoon van Humphrey Wout waren opgelopen, illustreert wel de manier waarop de eventuele teruggave van de door Wout in de Staten, maar vooral in de Eilandsraad bezette zetels werd afgehandeld. In eerste instantie leek er geen vuilte aan de lucht, maar onderlinge spanningen leidden bijna tot lichamelijk geweld.

Pogingen tot oplossing spoorwegstaking in Uruguay

MONTEVIDEO — Na de rustig verlopen algemene staking van 24 uur in Uruguay zijn de pogingen hervat om de al een maand durende spoorwegstaking uit de wereld te helpen. De algemene staking was uit sympathie met de spoorwegstakers. Minister van Arbeid Hugo Fernandez heeft verklaard dat de regering de oproep van het congres in beschouwing zal nemen om te zien wat men kan doen om een oplossing te vinden. Eerder had de regering laten weten dat men niet zou onderhandelen met de spoorwegmensen als die niet eerst het werk hadden hervat.

Quito: ontvoering bankier door M 19-leiding voorbereid

QUITO — Volgens de Ecuadoriaanse inlichtingendienst zijn bij de recente ontvoering van de bankdirecteur Nahim Isaias leidinggevende figuren betrokken geweest van de Colombiaanse guerrillabeweging. Isaias was een der rijkste mannen van Ecuador met belangen ook in Miami. Bij de bestorming van het onderkomen waar de guerrilla-ontvoerders hem verborgen hielden is de man uiteindelijk ook zelf om het leven gekomen. Van het begin af aan was het duidelijk dat het een actie was van de Ecuadoriaanse guerrillabeweging Alfarro Vive met medewerking van Colombiaanse guerrillastrijders van M-19. Volgens Quito is de actie in mei al in Colombia voorbereid door M-19-leiders. Hij werd begin augustus uitgevoerd.

Lage suikerprijs, minder afzet in VS en hoge kosten

Suikerindustrie in gevaar in Dominicaanse Republiek

SANTO DOMINGO — De suikerindustrie van de Dominicaanse Republiek is in gevaar. De naaste toekomst ervan ziet er behoorlijk somber uit, zo menen deskundigen.

De Dominicaanse suikerindustrie is een van de belangrijkste deviezenbronnen voor het land en is ook een van de belangrijkste bronnen van werkgelegenheid. De gulden tijd in deze sector is al lang voorbij. De toen gemaakte winsten zijn echter niet goed belegd. De daling van de internationale suikerprijs, de verlaging van het quotum dat men in de Verenigde Staten kan invoeren tegen een bijzondere prijs en de hoge productiekosten zijn er de oorzaak van dat deze industrie niet kan concurreren met de wereldmarkt.

In de jaren 40 gelastte dictator Rafael L. Trujillo de nationalisatie van de suikerindustrie. Het jaar 1981 was het laatste goede

jaar. Toen leverde de suiker-export 558,6 miljoen dollar op. In 1983 was dit al gedaald tot 297,7 miljoen dollar om daarna in 1984 een lichte stijging te zien te geven naar 309,6 miljoen dollar, zo heeft de Dominicaanse centrale bank bevestigd.

Het op één na belangrijkste export-product is goud. Ook daar is het niet zo gunstig mee gesteld. Verleden jaar bracht het 131,8 miljoen dollar in de overheidslas. Alleen aan olie-aankopen in Venezuela en Mexico gaat jaarlijks 500 miljoen dollar weer het land uit.

De VS zijn voor de Dominicaanse suiker de belangrijkste afzetmarkt en brengt het meeste geld op omdat de VS tot een bepaalde hoeveelheid een voorkeursprijs betaalt en wel 21 dollar per pond, terwijl de wereldprijs op vijf cent per pond ligt. Het quotum is echter wel minder geworden. In het suikerjaar 1983-84 was dit 530.000 ton,

Zakenvaria

BIJ DE KAMER VAN Koophandel op Aruba werden vorige maand totaal 32 nieuwe bedrijven ingeschreven, waarvan drie beleggings- maatschappijen. Daaronder waren: Marine Industrial Technical Service Aruba, Aruba Solocleaning and Recycle Company (Handel in afval), Master Craft jewelry freezone nv (veembedrijf, tentoonstellen van sieraden en sier-voorwerpen), Esso Petrolera nv, CW Travel representatives (optreden voor binnen en buitenlandse touroperators), Aruba Heritage exposition center en Aruba Heritage giftwear, Cocoanuts watersport (Holiday Inn), Sandys Printing service (drukkerij), Maloru Trading (handel in seafood), Maria Monica charters (Jacht en charters), Watapana Islands tours (tourist guide), Sand R Chans company (horeca-bedrijf luchthaven), Teens Paradise (boutique dameskleding) en Brown Boveri Nederland (systemen opwekking energie, systemen voor transport en distributie van energie).

Direktora di



AGENCIA FUNERARIA

“ EL SEÑORIAL ”

ta gradisitur nan klientenan ku durante e aña ku a transkuri di un òf otro manera a hasi uso di nan servisionan.

Komo gradisimentu lo wòrde celebrá un sakrifisio di misa na Misa di Groot Kwartier djadumingu awor pa 6'or di atardi, na kual interesadonan ta wòrde invita pa asisti.

Nos ta spera di sigui ofrese aun mehor servisio na nos klientenan den futuro.
Semper a la orden.

Sra. C.N. Henriquez-Ramirez
Direktora

Kòrsou, sèptèmber 1985.

BOUW COMBINATIE BUSI - BONAM

Wegens uitbreiding werkzaamheden gevraagd:

UITVOERDER METSELAARS TIMMERLIEDEN

Onnodig te reflecteren zonder minimaal 5 jaar ervaring!

Informatie:

op kantoor BUSI C.C.,
Tel.: 8721.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK CLOSING PRICES			
BritishP.	1,3748	JanYen.	4,177
GermanM.	35,18	CanD.	72,88
Gold	321,00	Silver	6,00
AMSTERDAM TODAY CLOSING PRICES			
Amst.Rubber	8,60	Nat.Ned.	76,10
Akzo NV	128,20	Ned.Lloyd	189,50
Berkel	41,00	Philips	50,30
Cred.Lyon.	93,00	Robeco	76,00
Ennia	97,00	Rolinto	69,00
Fokker	80,20	Royal Dutch	191,40
Gist.Broc.	222,80	Smit Intl.	41,50
Heineken	154,00	Tele Graaf	239,00
KLM	58,60	Unilever	342,50
Meneba	83,20	V.N.U.	226,50
Naarden	49,00	Index	221,50
NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Allied Stores	53 5/8 + 1/8	IBM	126 3/4 - 7/8
Apache Corp.	10 3/4 - 1/8	ITT	32 7/8 + 1/8
Amer.T.&T.	21 1/4 - 1/4	Lone Star Ind.	26 1/8 + 1/8
Beatrice Co's	33 1/4 - 1/4	McDonalds	63 1/8 - 1 5/8
Burroughs	65 1/8 + 1/8	Natl.Distil.	32 - 1/4
Campbell RL	22 - 1/2	Natl.Presto	27 3/8 - 1/4
Chrysler	35 5/8 - 1	NCR	31 5/8 - 7/8
Coca Cola	67 3/4 - 3/4	Pantry Pr.	6 1/4 + 1/8
Digital Eqm.	108 7/8 + 1/2	Pepsico	59 - 1/4
Dupont	56 1/2 - 1/4	Seagram	39 - 3/4
East.Kodak	43 1/4 - 1	Sears	33 3/4 - 3/8
Foster Wheeler	11 1/2 - 1/4	Sunshine M.	5 1/2 - 1/4
Genl.El.	58 7/8 - 1/2	Texas Instr.	94 1/2 - 1/4
Genl.Dynamics	71 - unch	United Airl.	49 1/2 - 1/4
Georgia Pac.	22 - unch	Union Pac.	45 1/2 - 3/4
Genl.Motors	67 1/2 - 1	United Tech.	37 3/8 - 1/4
Gillette	59 3/4 - 1/8	Warner Comm.	31 1/4 + 1
Hammerm.P.	40 1/4 + 1/4	Warner Lamb.	37 1/4 - 3/4
Homes.M.	24 7/8 + 1/8	West.El.	38 - 1/4
Hutton	36 5/8 + 5/8	Xerox	51 1/4 - 1/4
DOW JONES			
Industrials	1297,94 - 8,85		
Transportation	649,34 - 4,69		
AMERICAN STOCK EXCHANGE			
Computer & Technology	96,33 - 0,87		
Precious Metals	72,65 - 0,72		
REUTER.			



MADURO & CURRIEL'S BANK NV.

INVESTMENT DEPARTMENT

For further information call

Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Inval in Angola veroordeeld

NEW YORK — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft vrijdag de Zuidafrikaanse militaire inval in Angola unaniem veroordeeld. Hij eist onvoorwaardelijke terugtrekking van de troepen en riep op tot betaling van schadevergoeding.

De raad besloot ook een commissie te zenden om de schade op te nemen. Deze telt drie leden en zal uiterlijk 15 november rapport moeten uitbrengen. Tijdens

de debatten van de raad had de Zuidafrikaanse ambassadeur, Kurt von Schirnding, verklaard dat reeds opdracht was gegeven tot terugtrekking van de Zuidafrikaanse troepen. Hij wees erop dat de inval een reactie was op de krachtige versterking in Angola door het tegen Zuid-Afrika vechtende verzet van de Zuidwestafrikaanse volksorganisatie Swapo in Namibie. Namibie of Zuidwest-Afrika wordt door Zuid-Afrika bestuurd in weerwil van VN-besluiten.

Risicofactor

HET VALT NAUWELIJKS te verwachten dat het RK Schoolbestuur en de stichting Scholengemeenschap zonder verweer de uitspraak van mr. J.S.W. Holtrop, rechter in het gerecht in eerste aanleg, zullen accepteren. Rechter Holtrop baseert zijn mening, dat het overeengekomen salaris op een bepaalde tijd voldaan moet worden, op artikel 1614 van het Burgerlijk Wetboek: Het gebrek aan fondsen bij de werkgever (de Schoolbesturen van de RK-basisscholen en de school voor voortgezet onderwijs) ontheft hem niet van verplichting van het betalen van salaris. De Schoolbesturen zijn een contract aangegaan met de werknemers en niet de Centrale overheid. Rechter Holtrop verworpt het beroep op overmacht van de Schoolbesturen, maar voegt daar wel aan toe dat in het kader van dit kort geding geen uitspraak over de vraag welke financieringsmaatregelen de Schoolbesturen moeten nemen om herhaling te voorkomen.

De operatie is geslaagd, maar de patiënt is helaas overleden. Is het niet zo op de Nederlandse Antillen dat onderwijsrechtstreeks ressorteert onder de minister van Onderwijs? Is het niet zo, dat schoolinspecties, goedkeuringen van roosters e.d. volledig onder de Centrale regering vallen? Is het niet zo, dat de Centrale regering elke wettelijke regeling op onderwijsgebied ontwerpt?

Onder de taak van de eilandgebieden valt niet alleen de bouw en inrichting van nieuwe scholen. Die is tevens verantwoordelijk voor de salariering van het personeel: voor elke leerkracht, al dan niet vallend onder eilandbestuur of schoolbestuur! Het is duidelijk, dat het Schoolbestuur ten aanzien van de salariering rechtstreeks te maken heeft met het eilandbestuur dat de bijzondere scholen dient te subsidiëren. Waarom spreekt het Schoolbestuur dat het eilandgebied niet rechtelijk aan? Vervolgens kan de Centrale regering gedaagd worden, want is in de ERNA art. 110 en 111 niet gesteld dat het nadellig saldo op de begroting, dat niet uit eigen middelen sluitend gemaakt kan worden door de Centrale regering gedragen moet worden?

Behoort het niet tot de risicofactor van de Centrale regering de ERNA-verplichtingen jegens de eilandgebieden na te komen?

Kort geding

IN HET KADER van een sterk protest van de kant van de leerkrachten over het niet uitbetalen van hun maandelijks salarissen, werd naast de zogenaamde prikkacties en protestvergaderingen, ook besloten een kort geding aan te spannen tegen de werkgevers i.c. de Schoolbesturen. Daarin heeft mr. J.S.W. Holtrop donderdagmorgen uitspraak gedaan die duidelijk de verantwoordelijkheid van de werkgever aanwijst ten opzichte van zijn werknemer. Rechter Holtrop noemt het risicosfeer van de werkgever indien deze door omstandigheden niet in staat is of wordt gesteld, zijn betalingsverplichtingen aan zijn werknemer te voldoen. Op zich een duidelijke uitspraak in een onduidelijk zaak en vermoedelijk voor de Schoolbesturen redelijk hoopvol deze uitspraak van rechter mr. Holtrop in een hoger beroep te toetsen.

Een duidelijke, maar geen bevredigende uitspraak! Voor de werknemers zelfs een uitermate gevaarlijke uitspraak, daar de rechter in het gerecht in eerste aanleg zelfs aanduidt dat het niet uitbetalen van salaris op wanprestatie wijst die zou kunnen leiden tot een executiemaatregel ten opzichte van de werkgever, waardoor de mogelijkheid geopend wordt van beslaglegging en zelfs het aanvragen van faillissement.

Kort in memorie lig nog het verontwaardigde rondschrijven van de vakbond Simabo waarin de eis tot betaling van het salaris door het Schoolbestuur wordt afgedaan met de opmerking dat altijd de mogelijkheid tot ontslagname openstaat. Geen zinnig mens natuurlijk die dergelijke raad zal opvolgen. Helaas geeft echter rechter mr. J.S.W. Holtrop aan eventueel onverantwoordelijke leerkrachten dezelfde mogelijkheid maar dan met veel ernstiger gevolgen. Het aanvragen van een faillissement van het Schoolbestuur kan betekenen dat er een bewindvoerder wordt aangesteld die bepaalt dat alle leerkrachten met ingang van een bepaald tijdstip voor halve salarissen moeten gaan werken. Aanvragen van faillissement kan echter ook betekenen dat bij inwilliging daarvan, elke leerkracht op straat staat: zonder baan, zonder contract, zonder vaste dienst en vooral..... zonder geld!

De fase van prikkacties zijn voorbij, dit is ernst. Zesendertig leerkrachten bij het RK Schoolbestuur hebben hun lot in handen gelegd van Norwin Willem, de voorzitter van de vakbond Simabo. Hopelijk in veilige handen.....

Peruaanse politie:

Veertig man midden kader met pensioen

LIMA — President Alan Garcia Perez van Lima heeft bij de Peruaanse rechtevening zeventien huitenag generaals en 23 ma- joors met pensioen gestuurd, waarmee hij de reorganisatie van het politiekorps weer een stukje verder op weg bracht. Eer- der werden al 163 generaals en kolnells van de Guardia Civil en de rechtevening naar huis gestuurd op verplicht pensioen.

In verband met **YOM KIPPUR**
Grote Verzoendag
is onze zaak op
woensdag 25 september
de gehele dag **GESLOTEN**
Boekhandel
Salas
Fokkerweg

DE ONTWIKKELINGSBANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN N.V.
Gevestigd te Salinje 206, Tel. 615147/618862
Zoekt voor een Stafmedewerker een
3 SLAAPKAMER WONING
in een goede buurt tot ± f.400,- per maand.

Wij nodigen U uit een bezoek te brengen aan
PASO FLORA Sta. Rosaweg 194
(naast Paso a Paso)
Wij hebben diverse kamer- en tuinplanten.
Ook jonge vruchtbomen (reeds met vruchten).
Verder: Potgrond, plastic- en kleipotten, enz.
U bent altijd welkom van 8-12 en 3-6 uur.

Forum over auteursrechten

"Je gebruikt andermans auto niet; waarom dan wel zijn compositie?"

ORANJESTAD — Al wordt in de regel theore- tisch het principe van het auteurs- recht wel erkend, het blijkt dat er in de prak- tijk niet veel van te- rechtkomt. Een kunst- naar mag rechten uitoe- nen op alle door hem ge- produceerde werken, want hij is de maker van tevens eigenaar. Het vormen van een pressie- groep om onze eigen cul- tuur- producten te be- schermen en daarvoor meer respect af te dwi- gen, is daarom sterk aan te bevelen.

Dat waren enkele van de steeds weer naar voren ko- mende standpunten in het pa- nel dat donderdagavond 19 september het auteurs- recht behandelde. De avond werd door de Bibliotheek-Publiek Aruba georganiseerd in het kader van de culturele maand, een eerste stap te- zeten in de richting van een meer open discussie over dit belangrijke onderwerp.

R. van Breet trad als voor- zitter van het forum op en ver- wees in een korte inleiding onder meer naar proble- matieken rond muziek- opna- men en cassette- verkoop tij- dens het carnaval, de video- verhuur en de problemen rond de "satellite dish". Hoe- wel er twee internationale ruim aanvaarde conventies zijn: die van Bern (1886) en die van Genève (1952), die we via het kennisnet bijge- aangekomen, is de toestand in de Nederlandse Antillen nog verwarrend. Het zijn in elk geval drie gebieden bij- een, die de procedurele als- toestand, auteursrecht, de in- termediaire groep als de ra- dio, bibliotheek, boekhandel en de consument. De belan- gen van deze groepen lopen niet parallel.

In het forum hadden zit- ting: Eddy Bennette als scheppend en uitvoerend mu- sicus, Frank Martinus Arion als auteur, Emile Kelkboom als vertegenwoordiger van een radio- station en Victor Mathilda als bibliotheek- functionaris. Een jurist moest op het laatste moment afge- en wegens verblijf in het bui- denland. Elk van de panelle-

den gaf in een korte inleiding zijn visie weer. Eddy Bennette onderscheidde overdraagba- re rechten als uitvoeringen en opvoeringen, en niet over- draagbare morele rechten. Alleen de scheppend kunst- naar zelf mag veranderingen in zijn werk aanbrengen of rechten overdragen. Vijftig jaar na zijn dood vervallen de rechten van een kunstenaar definitief en wordt artistiek werk "publiek terrein". Dit ontlokte Frank Martinus Arion later de opmerking dat het eigendoms- recht algemeen erkend wordt en de "natio- nalistische" zelf een vies woord is, maar dat dit kennelijk niet geldt voor artistiek bezit.

Eddy Bennette bepleitte een registratie- plicht en de er- kenning van het copyright, dat in de Nederlandse Antil- len niet geldt volgens hem, waardoor Antilliaanse wer- ken in het geheel niet be- schermde zijn. Willen we een gezonde culturele ontwikke- ling bevorderen, dan zal er protectie moeten zijn van in- tellectueel eigendoms- recht.

Frank Martinus Arion wees op enkele financiële as- pecten als "leasing" dat door bibliotheken betaald moet worden in een aantal landen. Daarnaast krijgen auteurs ook vaak compensatie in de vorm van betaalde en stipen- dia. Als we onze eigen cultuur seggen te waarderen, zal dat ook tot uitdrukking moeten komen in materiele facilitai- ten voor de makers ervan. Men acht "geld" een vies woord voor een kunstenaar, maar deze zal moeten leren het voor zijn rechten op te sommen. Frank Martinus Arion verwees de bestaande ge- brak aan cultuur- besef.

Dat de situatie voor de ra- dio- stations weer geheel an- ders ligt, liet Emile Kelkboom horen. Officieel is alles wel geregeld en hoort er voor publiek- gebruik van muziek betaald te worden en dat doet een serieuze station dan ook. Maar er wordt door sommigen zo vaak gerom- meld, dat hij sprak van "free for all" en "wild west" bij ons en bij onze buurlanden. We kennen geen organisatie als Buma of Stamsa die opkomt voor de auteurs- rechten. Koe-

ten- factoren en kleinschalig- heid spelen daarbij natuurl- ijk ook een rol. In de discussie later op de avond gebruikte Joy Kock zelfs de uitdrukking "piraterie barbaara" van som- mige stations, die auteurs- rechten niet voetstapen. Zo wordt een melodie van Rufo Wever gebruikt voor een beer- reclame.

Victor Mathilda bepleitte een regeling van het repro- recht, voor het maken van fo- tocopieën bijvoorbeeld. Hij verwees naar acties in Neder- land van auteurs die tegen het kopiëren van boeken pro- testeerden. In de eerste plaats moeten de auteurs beschermd worden, maar we moeten daarbij wel oog hebben voor de speciale positie van biblio- theken en onderwijs- instel- lingen met hun niet- commer- ciële service- verlenende cul- tuur- promoverende functie.

Panelen publiek waren het erover eens dat onze bestuur- ders veel te weinig aandacht gehad hebben voor deze au- teurs- rechten- problematie- ken. Er wordt kennelijk zelfs niet eens over nagedacht. Om een balans te scheppen tussen materiele en culturele aan- gelegenheden, om een waarde- ring van het intellectueel ei- gendoms- recht te bevorderen, om een moreel recht te eerbiedigen, en vooral een positie van waaruit men recht kan af- dwingen te bereiken, zal er nog veel moeten gebeuren.

Dat deze zaken nog weinig leven, bleek wel uit het handjevol mensen dat aanwe- zig was, en de afwezigheid van de politici, zowel bestuur- ders, oppositie of (nog) niet in de raad vertegenwoordigde partijen. Eddy Bennette ver- telde dat hij zelfs benaderd werd door een politieke partij om een vertegenwoordiger te maken die geïnspireerd is op het bekende "We are the world". Dat bewijst volgens hem dat het morele recht van een auteur nog niet erkend wordt in sommige politieke kringen. Toch was de teneur in het algemeen wel optimis- tisch, omdat er met deze di- cussie in elk geval een stap ge- zet is voor een openbare me- nings- vorming en bespre- king van deze controversiële zaken.



RECTIFICATIE BEKENDMAKING KODELA

Tengevolge van een verhoging van de prijs van brandstof MARINE GASOIL met f.14,- per 1000 kg. en MARINE FUEL met f.5,80 per 1000 liter, is de brandstoftoeslag per 19 september 1985 met 0,2869 cent per kWh verhoogd. De brandstoftoeslag bedraagt aldus vanaf 19 september 1985 3,2300 cent per kWh, in plaats van 2,9431 cent per kWh.

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag, 23 oktober 1985 des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waar- nemer te zijnen kantore worden verkocht krachtens onher- roepelijk volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 11 november 2043 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Tweede Dis- trict van Curacao, bekend als Blok E, kavel nummer 30 van het verkavelingsplan "SEROE MAHOEMA OOST", ter grootte van 700 m2, nader omschreven in meetbrieven nummer 489 van 7 december 1982, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Kaya Aranja 51.

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ten kantore van ondergetekende notaris ter inzage. Deze condities houden onder meer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

Notariële kantoor
SCHILTKAMP & THESSING
Slijweg 56
Alhilar.
Tel.: 74222.

We have a vacancy for a

MANAGER

Requirements:— College degree or HAVO equivalent
— Experience in managerial position
— Age: between 25 - 30 years.

TELEPHONIST/ RECEPTIONIST

Requirements:— Experience in similar position
— Age: between 20 - 25 years.

Please send your curriculum vitae and photo to this newspaper under the following nr. 35, Curacao.

TE HUUR AANGEBODEN:

Gunstig gelegen

KANTOOR- RUIMTE ± 60m²

Telefoon + telex aanwezig.
Eventueel overname vloer- bedekking en kantoormeubilair.

Voor meer inlichtingen:

Tel.: 672000 of 672356
tijdens kantooruren.

ONE-STOP SHIPPING!

Now you can take care of all your shipping needs at one location. By centralizing their offices in one easy to reach spot, Curacao's major cargo agents have created a shipping center of convenience. This centralization is also exactly that; no more. As the companies will retain their independent status, the services at Cargo Center Curacao will remain personal and competitive.

KROONLAB (CURACAO) N.V. AGENTS FOR: **VOMAD** AGENTS FOR: **m** AGENTS FOR: **Harrison Line**

Nedlloyd Lines B.V. Corp. **CONCORDE/NOPAL** **MONTREAL SHIPPING INC.** **Nordana Line** **CONAGCA LINE** **THE BANK & SAVILLE Line** **B35** **NYK LINE**

CARGO CENTER CURACAO
Kroonvlag Tel: 615544
Vomad Tel: 76131
S.E. Maduro & Sons Tel: 76800

Ondanks begrip voor positie

Caracas: teleurgesteld door besluit Saoedi Arabie

CARACAS — Venezuela heeft begrip voor het besluit van Saoedi Arabie om zijn oliebronnen te passen maar voelt zich tegelijkertijd wel teleur- gesteld door dit besluit, waar- bij men onder de OPEC- prijs gaat verkeren. Zo heeft mi- nister Arturo Hernandez Cri- stiani van Energie- en Mijn- nen verklaard.

Saoedi Arabie was samen met Venezuela en andere landen ge- schikt voor de verhoging van de officiële prijzen- afzetten van de Organisatie van olie- exporterende landen (OPEC). Kennelijk door de omstandig- den van de olie- markt, Saoedi Arabie besluiten zijn beleid aan te passen, aldus de Venezolaanse minister naar aanleiding van persberichten over een akkoord van Saoedi Arabie met zes multi- nationale olie- bedrijven dat dit soort 20 miljoen vaten te gaan verkopen tegen een prijs welke twee tot drie keer hoger ligt dan de OPEC- prijs van 20 dollar. Het besluit van Saoedi Arabie van het hart dat dit Saoedi Ara- bie- besluit juist is, maar is aan de verhoging van de olie- markt op dit ogenblik.

De Venezolaanse gouverneur bij de OPEC, Felix Romo Guerra- ro, zei echter dat het besluit van Saoedi Arabie niet veel invloed heeft op Venezuela. Zij ex- porteren lichte oliebronnen en

Venezuela moet het vooral heb- ben van de zware oliebronnen, merkte hij op.

Saoedi Arabie heeft onlangs nogmaals laten weten dat het deelname aan een prijsconferentie niet zal schuwen. In geval van zo'n crisis is men bereid terug te vallen op een prijs van vijftien dollar per vat. De eerste slachto- fers van een dergelijke verhoging zullen de niet- OPEC- leden zijn, aldus Romo Guerra. Hij denkt daarbij aan de Noord- en Zuid- Amerikaanse landen en de landen van de G77- groep. De olie- productie zal in de eerste van de hele wereld en is in feite anti- economisch.

Jaruzelski naar Cuba
WARSAWA — De Poolse re- geringsleider generaal Wojciech Jaruzelski brengt op zijn toer- ging van de Cubaanse president Fidel Castro een bezoek aan Cuba. Vanuit Cuba stapt Jaru- zelski naar New York waar hij de Assemblee van de Verenig- de Naties bijwoont.

TE KOOP: PIANO "KAWAI" in zeer goede staat Tel.: 54920

Argentinië bijna bij met rentebetaling

NEW YORK — Argentinië neemt voor het einde van sep- tember 2,2 miljard dollar op aan bankkredieten, waarvan het ge- genwoordert miljoen dollar ge- bruikt voor het betalen van een groot deel van zijn achterstallige rente van 1,1 miljard dollar. Dit zou dan betekenen dat Argenti- nie voor het eerst in twee jaar bij- na bij is met het betalen van de rente, aldus William Rhodes, de voorzitter van de commissie van banken welke zich met de Argenti- nische schulden- kwestie bezig houdt. Het bedrag van 2,2 mil- jard is een onderdeel van het to- taal van 4,2 miljard dollar aan kredieten, waarvoor het eerder deze maand een overeenkomst onderhandelde. Van dit bedrag is 99 procent al toegekend.

President Raul Alfonsin die op rondreis is in Europa heeft een dringend beroep gedaan op bui- tenlandse beleggers om in Ar- gentinië te investeren, zodat zijn land uit de crisis kan komen waarin het zich nu nog bevindt.